Cummins **Onan**



Accessoires marins



Performance you rely on.™

Introduction

Groupes électrogènes marins Cummins Onan

Ce catalogue répertorie tous les accessoires pour les modèles de groupes électrogènes marins Cummins Onan de la série QD™ ci-dessous.

Numéro de la notice technique	kW (50/60 Hz)	Modèle
A-1475	4/5 kW QD	MDKBH
A-1556	6/7,5 kW QD	MDKBJ
A-1476	7/9 kW QD	MDKBL
A-1477	7/9 kW QD à encombrement réduit	MDKBK
A-1478	9,5/11,5 kW QD	MDKBM
A-1479	11/13,5 kW QD	MDKBN
A-1480	13,5/17 kW QD	MDKBP
A-1481	17,5/21,5 kW QD	MDKBR
A-1537	19/23 kW QD	MDKBV
A-1494	22,5/27,5 kW QD	MDKBT
A-1488	27/32 kW QD	MDKBU
A-1560	35 kW QD 50 Hz	MDDCK
A-1461	40 kW QD 60 Hz	MDDCA
A-1462	55 kW QD 60 Hz	MDDCB
A-1466	65 kW QD 60 Hz	MDDCC
A-1467	80 kW QD 60 Hz	MDDCD
A-1468	99 kW QD 60 Hz	MDDCE
A-1469	40 kW QD 50 Hz	MDDCF
A-1470	50 kW QD 50 Hz	MDDCG
A-1471	65 kW QD 50 Hz	MDDCH
A-1472	80 kW QD 50 Hz	MDDCJ

Un index par numéro de pièce est situé à la fin du catalogue. Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Pour une liste des accessoires conçus pour des modèles obsolètes ; veuillez contacter votre distributeur/ concessionnaire.

Abri insonorisé et gardes-courroies

NUMÉRO DE PIÈCE
A030G027 Abri insonorisé
A030G030 Abri insonorisé
A030G295 Abri insonorisé
A030K475 Abri insonorisé
A030J441 Abri insonorisé
A030J443 Abri insonorisé
A030J146 Abri insonorisé

Description de la notice technique
Logement de abri insonorisé

Description
Abri insonorisé avec panneaux isolants, doté de plusieurs trous de visite à toutes les connexions nécessaires et à tous les éléments relatifs à l'entretien, dont l'anneau de levage.

Avantages
Panneau d'acier isolé pour une réduction optimale du bruit. L'accès à l'anneau de levage facilite la manutention au moment de l'installation du groupe électrogène. Abri insonorisé est facile à ajouter au groupe électrogène après installation.

Installation
Si le groupe électrogène est équipé d'une prise de force, il sera nécessaire d'installer abri insonorisé adapté à la prise de force (veuillez vous reporter à la section sur les prises de force) ainsi que abri insonorisé principal. Les modèles MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K peuvent aussi nécessiter une extension du coude d'échappement. Veuillez consulter le Manuel de pièces pour plus de détails.

La trousse comprend
Pour les modèles MDKBL/M/N/P/R/V/T/U : Les panneaux latéraux du moteur, le toit, les portes latérales de service et d'accès général (toutes les pièces peintes et les autocollants en place), la quincaillerie de montage et la feuille d'instruction.

Pour les modèles MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K : Les panneaux latéraux du moteur et du tableau de commande, le toit, les portes latérales de service et d'accès général (toutes les pièces peintes et les autocollants en place), la quincaillerie de montage et la feuille d'instruction.



Compatibilité

Nº de pièce d'instruction	Modèles	Feuille
A030G027	MDKBL (spécification F et ultérieure)	G-669
A030G030	MDKBM/N (spécification F et ultérieure)	G-669
A030G295	MDKBP/R (spécification E et ultérieure) MDKBV (spécification B et ultérieure)	G-669
A030K475	MDKBT/U (spécification B et ultérieure)	G-724
A030J441	MDDCA/F/K (spécification B et ultérieure)	G-663
A030J443	MDDCB/C/G (spécification B et ultérieure)	G-663
A030J146	MDDCD/E/H/J (spécification B et ultérieure)	G-663

Feuille d'instruction
Veuillez consulter le tableau ci-dessus.

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-0590 Garde-courroie
0541-1650-01 Garde-courroie
0541-1650-02 Garde-courroie
0541-1280-01 Garde-courroie
0541-1128-01 Garde-courroie

Description de la notice technique
Ne figure pas sur la notice technique

Description
Un garde-courroie doit être installé lorsque abri insonorisé est déposé. Il couvre la courroie et la poulie à l'avant du moteur et protège l'opérateur.

Avantages
Cette trousse permet de retirer le conteneur d'un groupe électrogène équipé d'un abri insonorisé. Toutes les pièces de abri insonorisé qui sont retirées du groupe électrogène, y compris la quincaillerie, peuvent être conservées pour convertir ultérieurement un groupe électrogène sans abri insonorisé en un modèle protégé par un abri insonorisé.

Installation
Si le groupe électrogène est équipé d'une prise de force, il sera nécessaire d'installer le garde-courroie adapté à la prise de force (veuillez vous reporter à la section sur les prises de force).

Compatibilité

N° de pièce d'instruction	Modèles	Feuille
0541-0590	MDKBL/M/N	M-108
0541-1650-01	MDKBP/R (à pôle négatif relié à la masse) (spécification D et ultérieure) MDKBV (à pôle négatif relié à la masse) (spécification A et ultérieure)	M-108
0541-1650-02	MDKBP/R (à mise à la terre isolée) (spécification D et ultérieure) MDKBV (à mise à la terre isolée) (spécification A et ultérieure)	M-108
0541-1280-01	MDKBT/U	G-724
0541-1128-01	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K	G-669



0541-0590

La trousse comprend
Un garde-courroie, la quincaillerie de montage, une feuille d'instruction.

Feuille d'instruction
Veuillez consulter le tableau.

Accessoires pour le système électrique

NUMÉRO DE PIÈCE

0300-6363-03 Affichage numérique Cummins Onan embarqué



0300-6363-03

Description de la notice technique

Affichage numérique Cummins Onan embarqué

Description

Boîtier en plastique protégé contre les intempéries avec affichage graphique ACL.

Avantages

Si l'affichage n'est pas commandé avec le groupe électrogène, cette trousse en facilite l'installation sur le terrain. Cet affichage est également offert pour un montage à distance, se reporter à la section Affichage numérique à distance à la page 9.

Compatibilité

Cette trousse est compatible avec les modèles MDKBL/M/N/P/R/V/T/U.

Installation

Cette trousse remplace le panneau de commutation marche/arrêt de la boîte de commande. Jusqu'à trois écrans peuvent être connectés sur un groupe électrogène.

La trousse comprend

L'affichage, le support de montage et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

C-671

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1195-01 Module d'interface réseau SAE J1939

0541-1195-03 Module d'interface réseau SAE J1939



0541-1195-01

Description de la notice technique

Liaison de données par bus CAN du réseau SAE J-1939

Description

Si le module d'interface réseau n'est pas commandé avec le groupe électrogène, cette trousse en facilite l'installation sur le terrain.

Avantages

La trousse fournit au groupe électrogène des renseignements relatifs à la liaison de données J1939 pour le suivi de l'état du groupe électrogène et des diagnostics du moteur et de l'alternateur. Les données transmises comprennent : la tension CA, la fréquence de l'alimentation CA, la température du liquide de refroidissement, la pression d'huile, la tension de la batterie, la durée de fonctionnement du groupe électrogène, l'état préalarme et les données de défauts.

Compatibilité

N^O de pièce	Modèles
0541-1195-01	MDKBH/J
0541-1195-03	MDKBK/L/M/N/P/R/V/T/U

Installation

La trousse 0541-1195-01 se monte à l'extérieur de abri insonorisé (veuillez vous référer au dessin d'installation pour plus d'information). Un affichage compatible SAE J1939 doit être programmé pour afficher les données du groupe électrogène.

La trousse comprend

Le module d'interface réseau, le faisceau de câbles, la quincaillerie de montage et la feuille d'instruction.

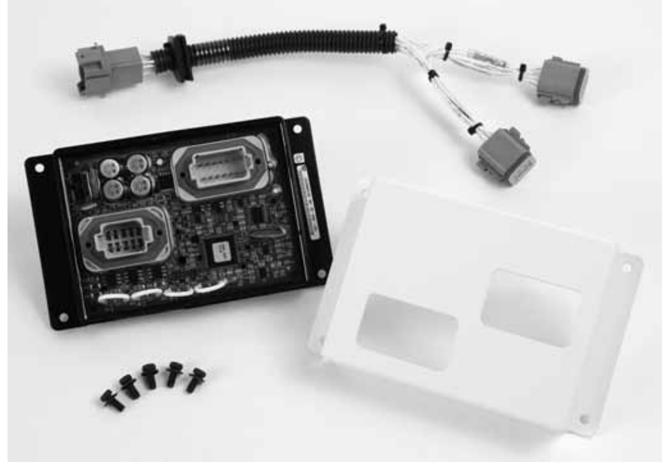
Feuille d'instruction

C-679

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1195-02 Module d'interface réseau SmartCraft

0541-1195-04 Module d'interface réseau SmartCraft



0541-1195-02

Description de la notice technique

Liaison de données du réseau SmartCraft Networked™

Description

Si l'interface réseau n'est pas commandée avec le groupe électrogène, cette trousse en facilite l'installation sur le terrain.

Avantages

La trousse fournit au groupe électrogène des renseignements relatifs à la liaison de données SmartCraft Networked™ pour le suivi de l'état du groupe électrogène et des diagnostics du moteur et de l'alternateur. Les données transmises comprennent : la tension CA, la fréquence de l'alimentation CA, la température du liquide de refroidissement, la pression d'huile, la tension de la batterie, la durée de fonctionnement du groupe électrogène, l'état préalarme et les données de défauts.

Compatibilité

N^O de pièce	Modèles
0541-1195-02	MDKBH/J
0541-1195-04	MDKBK/L/M/N/P/R/V/T/U

Installation

La trousse 0541-1195-02 se monte à l'extérieur de abri insonorisé (veuillez vous référer au dessin d'installation pour plus d'information). Un affichage compatible SmartCraft et un faisceau de câbles équipé de l'adaptateur compatible avec le groupe électrogène sont disponibles auprès de Cummins MerCruiser Diesel.

La trousse comprend

Le module d'interface réseau, le faisceau de câbles, la quincaillerie de montage et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

C-679

NUMÉRO DE PIÈCE

0300-5725-01 Panneau à distance de base, 12 V
0300-5725-02 Panneau à distance de base, 24 V
0300-5899-01 Panneau à distance de base, 12 V
0300-5899-02 Panneau à distance de base, 24 V

Description de la notice technique

Panneau à distance de base, doté d'un bouton marche/arrêt et de voyants lumineux de fonctionnement (vert) et d'état de contrôle/diagnostic (ambre)

Description

Panneau de commutation marche/arrêt à distance. Panneau en plastique (noir) doté d'un bouton marche/arrêt momentané à deux voyants lumineux, précâblé à un connecteur Deutsch étanche à 8 broches.

Avantages

Ce panneau à distance permet à l'opérateur de démarrer ou d'arrêter le groupe électrogène à partir d'un endroit facilement accessible, à distance du groupe électrogène. Le bouton marche/arrêt est doté de deux voyants lumineux intégrés : le voyant vert indique que le groupe électrogène fonctionne normalement, le voyant ambre clignote pour indiquer un code de diagnostic dans le but de faciliter le dépannage. Le panneau doit être branché à la commande du groupe électrogène à l'aide d'une rallonge de faisceau de câbles adaptée.

Compatibilité

Ces trousses sont compatibles avec tous les groupes électrogènes de la série QD. Sélectionnez l'alimentation de 12 ou 24 Vcc selon la configuration de votre groupe électrogène.

La trousse comprend

Le panneau avec connecteur, deux vis à bois n° 6 x 2,54 cm (1,0 po) pour le montage et la feuille d'instruction.

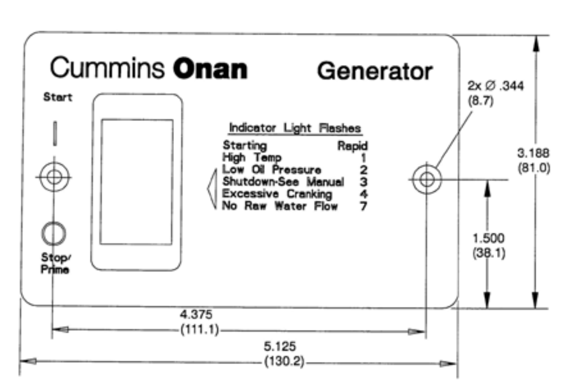
Feuille d'instruction

C-605



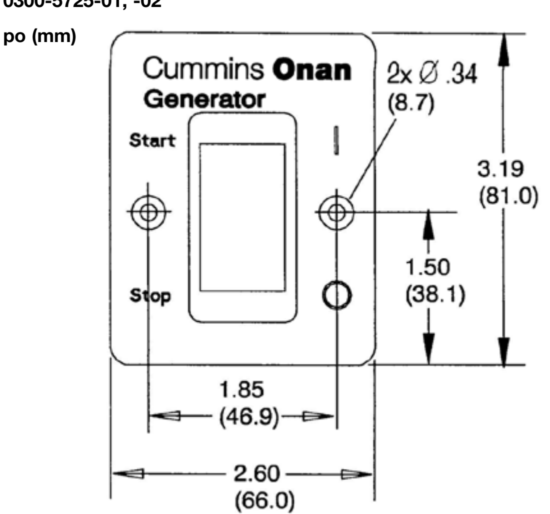


0300-5725-01, -02



0300-5725-01, -02

po (mm)



0300-5899-01, -02

NUMÉRO DE PIÈCE

0300-5727-01 Panneau à distance de luxe, 12 V
0300-5727-02 Panneau à distance de luxe, 24 V

Description de la notice technique

Panneau à distance de luxe, doté d'un bouton marche/arrêt, de voyants lumineux de fonctionnement (vert) et d'état de contrôle (ambre) et d'un horomètre.

Description

Bouton marche/arrêt à distance de luxe et horomètre. Panneau en plastique (noir) doté d'un bouton marche/arrêt momentané à deux voyants lumineux et d'un horomètre, précâblé à un connecteur Deutsch étanche à 8 broches. Comprend également un horomètre pour indiquer le nombre d'heures de fonctionnement accumulées. Veuillez vous reporter à l'horomètre de la commande du groupe électrogène pour le nombre d'heures de fonctionnement exact.

Avantages

Montage prêt-à-brancher doté d'un bouton marche/arrêt à deux voyants lumineux intégrés : le voyant vert indique que le groupe électrogène fonctionne normalement, le voyant ambre clignote pour indiquer un code de diagnostic dans le but de faciliter le dépannage. Le panneau doit être branché à la commande du groupe électrogène à l'aide d'une rallonge de faisceau de câbles adaptée. Un horomètre de service est également inclus pour faciliter l'enregistrement du nombre d'heures de fonctionnement du groupe électrogène. Un horomètre installé dans la commande principale du groupe électrogène peut être contrôlé séparément pour surveiller les intervalles d'entretien, si désiré.

Compatibilité

Ces trousses sont compatibles avec tous les groupes électrogènes de la série QD. Sélectionnez l'alimentation de 12 ou 24 Vcc selon la configuration de votre groupe électrogène.

La trousse comprend

Le bouton marche/arrêt, le faisceau de câbles avec adaptateur, l'horomètre et le panneau de montage, les vis à bois (n° 6 x 2,54 cm [1,0 po] de long) pour le montage et la feuille d'instruction.

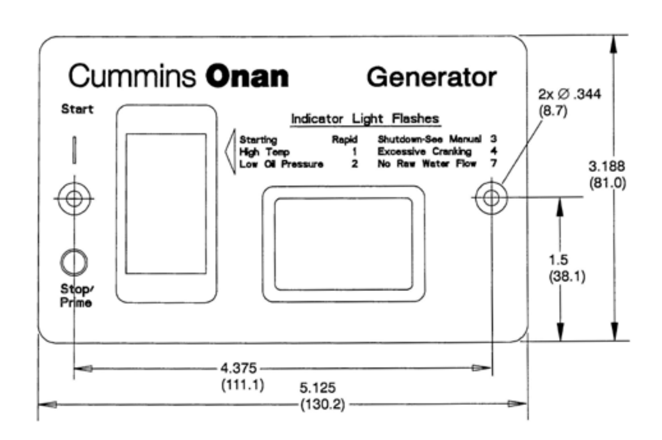
Feuille d'instruction

C-605





0300-5727-01, -02



po (mm)

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1130 Affichage numérique Cummins Onan à distance

Description de la notice technique

Affichage numérique graphique ACL Cummins Onan à distance conçu pour l'affichage des paramètres de fonctionnement et des diagnostics du groupe électrogène

Description

Boîtier en plastique protégé contre les intempéries avec affichage graphique ACL et deux connecteurs Deutsch à 8 broches.

Avantages

Montage prêt-à-brancher doté de boutons marche/arrêt et de voyants à DEL qui fournissent d'un coup d'œil l'état du groupe électrogène. L'affichage ACL permet la lecture numérique de la tension CA, de la fréquence de l'alimentation CA, de la température du liquide de refroidissement, de la pression d'huile, de la tension de la batterie et de la durée de fonctionnement du groupe électrogène. Il fournit également un avertissement préalarme en cas de température élevée du liquide de refroidissement et de basse pression d'huile afin d'alerter l'opérateur d'une défaillance potentielle. Si le groupe électrogène s'arrête à cause d'une défaillance, l'affichage ACL fournit une description de la panne avec son numéro et l'heure d'exécution où la défaillance s'est produite. L'affichage répertorie également les cinq dernières défaillances.

Installation

Jusqu'à trois écrans peuvent être connectés sur un groupe électrogène. Nécessite une profondeur de montage de 4,8 pouces (123 mm).

Compatibilité

Cette trousse est compatible avec les modèles :
MDKBH/J/K/L/M/N
MDKBP/R/V/T/U
MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K

La trousse comprend

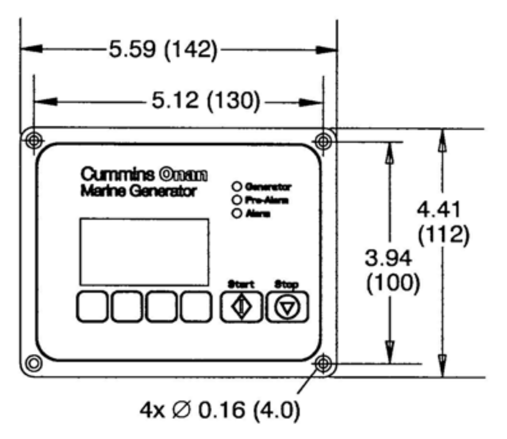
L'affichage, quatre vis de montage et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

G-574



0541-1130



po (mm)

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-0941-01 Trousse de faisceau de câbles – Bouton marche/arrêt à distance avec connecteur, 12 V

0541-0941-02 Trousse de faisceau de câbles – Bouton marche/arrêt à distance avec connecteur, 24 V

Description de la notice technique

Bouton marche/arrêt à distance, à deux voyants lumineux et faisceau de câbles pour installation sur panneau seulement

Description

Bouton à distance marche/arrêt de base – Bouton (noir) marche/arrêt momentané à deux voyants lumineux, précâblé à un connecteur Deutsch étanche à 8 broches, compatible avec les rallonges de faisceaux de câbles d'une longueur de 15 pieds (4,5 mètres) à 150 pieds (45,7 mètres).

Avantages

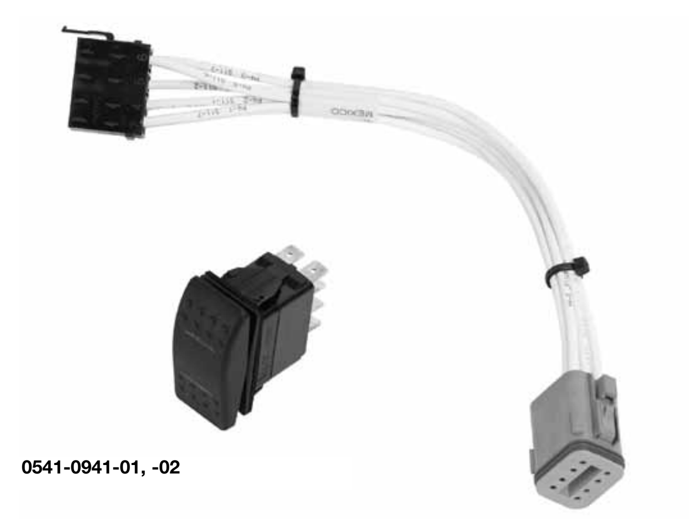
Assemblage prêt-à-brancher, constitué d'un bouton marche/arrêt et d'un faisceau de câbles avec adaptateur, pour installation par le client dans n'importe quel panneau à distance personnalisé. Le bouton est doté de deux voyants lumineux intégrés : le voyant vert indique que le groupe électrogène fonctionne normalement, le voyant ambre clignote pour indiquer un code de diagnostic dans le but de faciliter le dépannage. Le bouton doit être branché à la commande du groupe électrogène à l'aide d'une rallonge de faisceau de câbles adaptée. Une étiquette séparée (de 76 x 90 mm; 3 x 3,5 po) fournit les instructions d'utilisation et les codes de défaut pour faciliter le diagnostic par l'opérateur. Le texte de l'étiquette est imprimé en blanc sur fond noir.

La trousse comprend

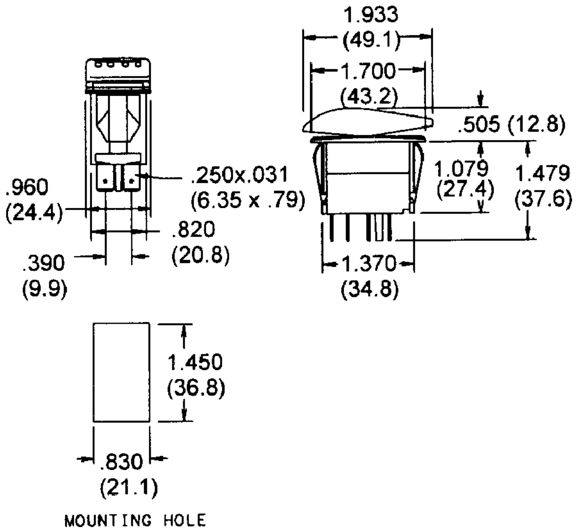
Le bouton marche/arrêt, le faisceau de câbles avec adaptateur, l'étiquette des instructions d'utilisation du groupe électrogène et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

C-605



0541-0941-01, -02



po (mm)

Compatibilité

Ces trousses sont compatibles avec tous les groupes électrogènes de la série QD. Sélectionnez l'alimentation de 12 ou 24 Vcc selon la configuration de votre groupe électrogène.

NUMÉRO DE PIÈCE

0338-3167 Faisceau de câbles pour panneau à distance, 15 pi (4,5 m)
0338-3168 Faisceau de câbles pour panneau à distance, 25 pi (7,6 m)
0338-3169 Faisceau de câbles pour panneau à distance, 45 pi (13,7 m)
0338-3169-01 Faisceau de câbles pour panneau à distance, 75 pi (22,8 m)
0338-3169-02 Faisceau de câbles pour panneau à distance, 100 pi (30,4 m)
0338-3169-03 Faisceau de câbles pour panneau à distance, 150 pi (45,6 m)



0338-3167

Description de la notice technique

Faisceau de câbles pour panneau à distance – 15 pi (4,5 m), 25 pi (7,6 m), 45 pi (13,7 m), 75 pi (22,8 m), 100 pi (30,4 m) ou 150 pi (45,6 m)

Description

Faisceau de câbles pour panneau à distance – 15 pi (4,5 m), 25 pi (7,6 m), 45 pi (13,7 m), 75 pi (22,8 m), 100 pi (30,4 m) ou 150 pi (45,6 m)

Ces faisceaux de câbles comprennent 8 câbles terminés aux deux extrémités par des connecteurs Deutsch étanches qui se branchent dans le connecteur de commande du groupe électrogène et dans divers accessoires Cummins Onan à distance décrits dans ce catalogue. Le faisceau de câbles est retenu par des attaches tous les 25,40 à 35,56 cm (10 à 14 po).

Avantages

Simple connexion prête à brancher entre le groupe électrogène et le panneau à distance.

Installation

Une fois installé dans le bateau, le faisceau de câbles doit être protégé contre tout dommage par contact avec d'autres machines ou par contact humain.
Le diamètre minimum du trou pour enfiler les extrémités du faisceau de câbles est de 1,7 po (43 mm).

Compatibilité

Ces trousses sont compatibles avec tous les groupes électrogènes de la série QD.

La trousse comprend

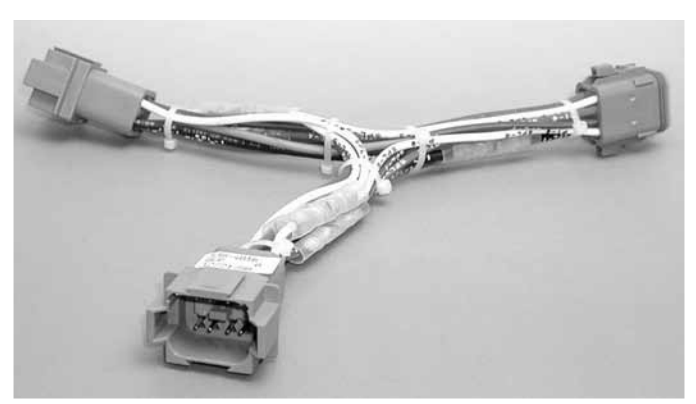
Le faisceau de câbles.

Feuille d'instruction

Aucune

NUMÉRO DE PIÈCE

0338-4016 Adaptateur en Y de faisceau de câbles pour deux terminaux distants



0338-4016

Description de la notice technique

Adaptateur en Y de faisceau de câbles pour deux terminaux distants

Description

Le faisceau de câbles est composé de deux connecteurs Deutsch étanches à 8 broches reliés par 8 câbles à un connecteur Deutsch étanche à 8 broches.

Dimensions

8 po (203 mm) entre les connexions.

Avantages

Cet adaptateur convertit la commande à distance unique en deux connecteurs de panneaux distants. Il permet de connecter deux terminaux distants (dont un doté de jauges à distance) à la commande du groupe électrogène à l'aide d'une rallonge de faisceau de câbles appropriée.

Compatibilité

Cette trousse est compatible avec tous les groupes électrogènes de la série QD.

La trousse comprend

Le faisceau de câbles.

Feuille d'instruction

Aucune

NUMÉRO DE PIÈCE

0338-4017 Faisceau de câbles à spirale de raccord, pour panneau à distance

Description de la notice technique

Faisceau de câbles à spirale de raccord, pour terminal distant

Description

Le faisceau de câbles est composé d'un connecteur Deutsch étanche à 8 broches et de 8 câbles (de calibre 16 AWG) numérotés de 1 à 8 et d'une longueur de 8 po (203 mm). L'installateur devrait connecter à l'aide d'une épissure chaque fil dénudé à la rallonge de faisceau de câbles nécessaire.

Avantages

Ce faisceau de câbles se branche aux accessoires du panneau à distance Cummins Onan décrits dans ce catalogue et permet à l'installateur d'effectuer une épissure avec la rallonge connectée entre le groupe électrogène et le panneau à distance.

Compatibilité

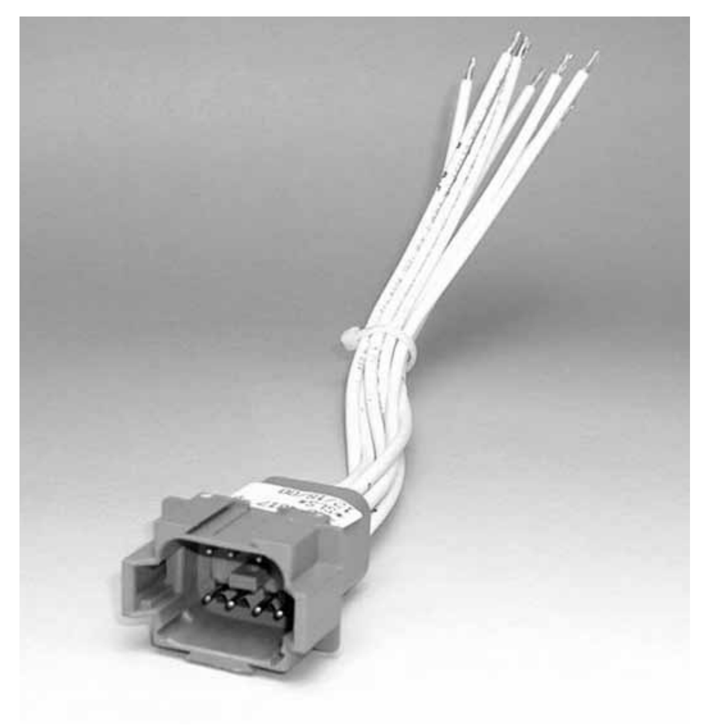
Cette trousse est compatible avec tous les groupes électrogènes de la série QD.

La trousse comprend

Spirale raccord pour terminal distant.

Feuille d'instruction

Aucune

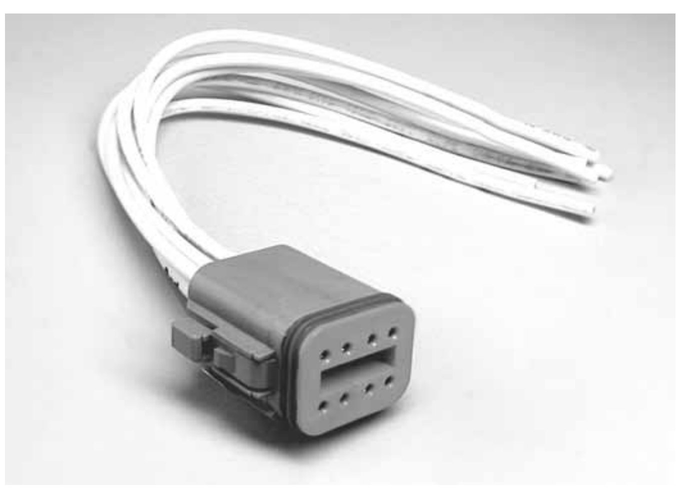


0338-4017

NUMÉRO DE PIÈCE

0338-4223 Faisceau de câbles à spirale de raccord, pour groupe électrogène (8 câbles)

0338-4500 Faisceau de câbles à spirale de raccord, pour groupe électrogène (12 câbles)



0338-4223

Description de la notice technique

Faisceau de câbles à spirale de raccord, pour terminal distant

Description

Le faisceau de câbles est composé d'un connecteur Deutsch étanche et de 8 ou 12 câbles (de calibre 16 AWG) d'une longueur de 8 po (203 mm). L'installateur devrait connecter à l'aide d'une épissure chaque fil dénudé à la rallonge de faisceau de câbles nécessaire.

Avantages

Ce faisceau de câbles se branche au connecteur à distance du groupe électrogène et permet à l'installateur d'effectuer une épissure avec la rallonge connectée entre le groupe électrogène et le panneau à distance.

Compatibilité

Le faisceau 0338-4223 est compatible avec tous les groupes électrogènes de la série QD
Le faisceau 0338-4500 sert à la connexion J12 des modèles MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K

La trousse comprend

Le faisceau de câbles

Feuille d'instruction

Aucune

NUMÉRO DE PIÈCE

0300-5464 Conversion pour l'isolation de la mise à la terre, 12 V

0541-0822 Conversion pour l'isolation de la mise à la terre, 12 V

0541-0823 Conversion pour l'isolation de la mise à la terre, 12 V

0541-0824 Conversion pour l'isolation de la mise à la terre, 24 V

Description de la notice technique

Trousse de conversion pour l'isolation de la mise à la terre de l'alimentation de 12 ou 24 Vcc, trousse de conversion de la commande CC isolée de 12 V sans charge de la batterie

Description

Cette trousse isole le système de commande CC du groupe électrogène du bloc moteur qui est lié à la patte de mise à la terre du groupe électrogène. L'opération consiste à remplacer le capteur de pression d'huile et le capteur de température de l'eau, et à installer un relais qui relie la mise à la terre à la cosse B- seulement durant le préchauffage et le démarrage.

Avantages

Lorsque le groupe électrogène est éteint ou allumé, le système de commande CC est isolé de la coque du bateau en débranchant le bloc moteur de la cosse B-. Au moment du démarrage et du préchauffage du groupe électrogène, le bloc moteur est relié à la cosse B-.

Compatibilité

Nº de pièce	Modèles
0300-5464 (12 V)	MDKBH/J (sans l'option H647)
0541-0822 (12 V)	MDKBK/L/M/N
0541-0823 (12 V)	MDKBP/R/V
0541-0824 (24 V)	MDKBP/R/V



0300-5464

Installation

L'alternateur de recharge de la batterie sera déconnecté lors de l'installation des trousses 0541-0823 et 0541-0824.

La trousse comprend

Un capteur de pression d'huile, un capteur de température de l'eau, un relais, des câbles et de la quincaillerie ainsi que la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

M-107 pour la trousse 0300-5464; G-541 pour les trousses 0541-0822/3/4

NUMÉRO DE PIÈCE

0308-0269 Commutateur de transfert manuel de l'alimentation de 120 VCA, à 2 fils
0308-0270 Commutateur de transfert manuel de l'alimentation de 120/240 VCA, à 3 fils



0308-0269

Description de la notice technique
Sélecteur d'alimentation du bateau/quai, sortie monophasée à 2 ou 3 fils

Description
Commutateur de transfert manuel de l'alimentation CA. Valeur nominale de 600 V, 63 A.

Dimensions
0308-0270 Panneau carré de 4,5 po (114,3 mm) x 6,75 po (171,5 mm) de profondeur totale.
0308-0269 Panneau carré de 4,5 po (114,3 mm) x 4,1 po (104,1 mm) de profondeur totale.

Avantages
Le commutateur permet de commuter la charge sur l'alimentation du quai ou du groupe électrogène et de maintenir le groupe électrogène isolé de l'alimentation du quai.

Compatibilité

Nᴼ de pièce	Modèles
0308-0269 (système à 2 fils, courant inférieur à 63 A)	MDKBH/J
0308-0270 (système à 3 fils, courant inférieur à 63 A)	MDKBH/J/K/L/M/N

La trousse comprend
Le sélecteur rotatif et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction
A-185

NUMÉRO DE PIÈCE

0332-3771 Trousse de gaines de bornes CC (pour une connexion hermétique avec la batterie)



0332-3771

Description de la notice technique

Gaines étanches pour bornes de batterie

Description

Les gaines isolantes en caoutchouc sont adaptées au câble isolé d'un diamètre maximal de 0,55 po (14 mm). Les gaines s'adaptent généralement à un câble de calibre 8 à 1/0 AWG.

Avantages

Ces gaines agissent comme une housse de protection étanche des connexions de la batterie. Les connexions exposées de la batterie devraient être protégées contre tout contact accidentel avec des outils ou des objets métalliques qui pourraient provoquer des étincelles.

Compatibilité

Cette trousse est compatible avec tous les groupes électrogènes de la série QD.

La trousse comprend

Une gaine noire et une gaine rouge.

Feuille d'instruction

Aucune

NUMÉRO DE PIÈCE

0300-4686-01 Trousse de capteur de bas niveau du liquide de refroidissement



0300-4686-01

Description de la notice technique

Capteur de sécurité de bas niveau du liquide de refroidissement

Description

Assure la surveillance continue du niveau du liquide de refroidissement dans le bloc moteur. Si le niveau tombe en dessous d'un niveau préréglé pendant plus de 10 secondes, la commande du groupe électrogène active l'arrêt et indique le code de défaut 59. L'opérateur doit réparer les fuites et ajouter du liquide de refroidissement le cas échéant. Veuillez consulter les instructions du manuel d'utilisation pour ajouter du liquide de refroidissement.

Avantages

Le groupe électrogène est équipé d'une bouteille de récupération avec une jauge d'indication du niveau recommandé de liquide de refroidissement. Le commutateur ajoute une protection supplémentaire en empêchant le fonctionnement avec un faible niveau de liquide de refroidissement.

Compatibilité

Cette trousse est compatible avec les modèles :
MDKBK/L/M/N (sans échappement sec)
MDKBP/R/V/T/U

La trousse comprend

Le capteur, un raccord de réduction de 19,05 mm à 6,35 mm (3/4 po à 1/4 po) à filetage NPT et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

C-492

NUMÉRO DE PIÈCE

0123-2252 Capteur de bas/haut niveau d'huile

Description de la notice technique
Indicateur de bas et haut niveau d'huile et arrêt

Description
Capteur de niveau d'huile monté sur le châssis du groupe électrogène avec les indicateurs de bas et haut niveau.

Avantages
Le capteur interface avec le système de commande du groupe électrogène pour protéger le moteur d'un niveau trop bas ou trop élevé d'huile de lubrification.

Compatibilité
Cette trousse est compatible avec les modèles : MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K

La trousse comprend
Le capteur de niveau d'huile, les supports de montage, les tuyaux, la quincaillerie de montage et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction
G-635



0123-2252

NUMÉRO DE PIÈCE

0320-1666-XX Disjoncteurs de ligne CA
0320-1689-XX Disjoncteurs de ligne CA
0320-1836-XX Disjoncteurs de ligne CA
0320-1891-XX Disjoncteurs de ligne CA
0320-2332-XX Disjoncteurs de ligne CA
0541-0946-XX Disjoncteurs de ligne CA



0320-1689-12

Description de la notice technique

Disjoncteurs de ligne pour la conversion sur le terrain de la fréquence ou de la tension de sortie CA

Description

Disjoncteur hydro-magnétique à déclenchement libre, conforme aux certifications UL1077 et CSA. Le pouvoir de coupure est de 1000 ampères (le modèle à 3 pôles a un pouvoir de coupure de 5000 ampères) à 0,5 PF, 50/60 Hz, 65 VCC (RES). Tolérance d'impulsion : 20 fois le courant nominal pendant 8 millisecondes. Allumage protégé conformément à l'exigence de l'USCG CFR-33-183.410 ou UL1500.

Avantages

Les disjoncteurs de ligne sont livrés en standard sur ces groupes électrogènes, mais, dans de nombreux cas, lorsque la tension ou la fréquence est changée, le disjoncteur doit aussi être remplacé. Ces trousses facilitent la conversion du disjoncteur sur le terrain.

Compatibilité

Les tableaux ci-dessous répertorient le disjoncteur recommandé pour chaque modèle par code de tension.

La trousse comprend

Un disjoncteur individuel.

Feuille d'instruction

Aucune

Suite à la page suivante.

Suite de la page précédente.

Code de tension	Description	MDKBH	Ampères	MDKBJ	Ampères	MDKBK/BL	Ampères	MDKBM	Ampères	MDKBN	Ampères
R041(50 Hz)	115/230 V, 1 ph., 3 fils	0320-1666-51	20	0320-1666-52	30	0320-1689-04	30	0320-1689-07	45	0320-1689-08	50
R046(50 Hz)	110/220 V, 1 ph., 3 fils	0320-1666-51	20	0320-1666-52	30	0320-1689-04	30	0320-1689-07	45	0320-1689-08	50
R086(60 Hz)	120 V, 1 ph., 2 fils	0320-1666-51	20	0541-0946-01	70	0320-1689-13	75	0320-1689-17	95	0320-2332-01	115
R104(50 Hz)	120/240 V, 1 ph., 3 fils	0320-1666-51	20	0320-1666-53	25	0320-1689-04	30	0320-1689-07	45	0320-1689-08	50
R104(60 Hz)	120/240 V, 1 ph., 3 fils	0320-1666-51	20	0320-1666-54	35	0320-1689-06	40	0320-1689-07	45	0320-1689-09	55
R110(50 Hz)	220 V, 1 ph., 2 fils	0320-1666-51	20	–	–	0320-1689-04	30	0320-1689-07	45	0320-1689-08	50
R039(60 Hz)	100 V, 1 ph., 2 fils	0320-1666-53	25	–	–	–	–	–	–	–	–
R117(50 Hz)	230 V, 1 ph., 2 fils	0320-1666-51	20	–	–	–	–	–	–	–	–

Code de tension	Description	MDKBP	Ampères	MDKBR	Ampères	MDKBV	Ampères	MDKBT	Ampères	MDKBU	Ampères
R104(60 Hz)	120/240 V, 1 ph., 3 fils	0320-1689-12	70	0320-1689-16	90	0320-1689-18	100	0320-2332-01	115	0320-2332-02	125
R041(50 Hz)	115/230 V, 1 ph., 3 fils	0320-1689-10	60	0320-1689-14	80	0320-1689-15	85	0320-1689-18	100	0320-2332-01	115
R046(50 Hz)	110/220 V, 1 ph., 3 fils	0320-1689-10	60	0320-1689-14	80	0320-1689-16	90	0320-1689-18	100	0320-2332-02	125
R104(50 Hz)	120/240 V, 1 ph., 3 fils	0320-1689-10	60	0320-1689-13	75	–	–	0320-1689-18	100	0320-2332-01	115
R110(50 Hz)	220 V, 1 ph., 2 fils	0320-1689-10	60	0320-1689-14	80	0320-1689-16	90	0320-1689-18	100	0320-2332-02	125
R002(60 Hz)	277/480 V, 3 ph., 4 fils	0320-1891-01	25	0320-1891-04	35	0320-1891-04	35	0320-1891-07	45	0320-1891-10	50
R003(60 Hz)	240/416 V, 3 ph., 4 fils	0320-1891-02	30	0320-1891-08	40	0320-1891-08	40	0320-1891-10	50	0320-1891-11	55
R003(50 Hz)	240/416 V, 3 ph., 4 fils	0320-1891-01	25	0320-1891-02	30	0320-1891-04	35	0320-1891-08	40	0320-1891-10	50
R004(50 Hz)	110/190 V, 3 ph., 4 fils	0320-1836-09	55	0320-1836-12	70	0320-1836-13	75	0320-1836-16	90	0320-1836-18	100
R020(60 Hz)	127/220 V, 3 ph., 4 fils	0320-1836-10	60	0320-1836-13	75	0320-1836-14	80	0320-1836-17	95	0320-1836-18	100
R023(60 Hz)	255/440 V, 3 ph., 4 fils	0320-1891-02	30	0320-1891-08	40	0320-1891-04	40	0320-1891-10	50	0320-1891-11	55
R023(50 Hz)	255/440 V, 3 ph., 4 fils	0320-1891-01	25	0320-1891-02	30	–	–	–	–	–	–
R028(50 Hz)	110/220 V, 3 ph., 4 fils	0320-1836-07	45	0320-1836-10	60	0320-1836-11	65	0320-1836-13	75	0320-1836-16	90
R029(50 Hz)	230/400 V, 3 ph., 4 fils	0320-1891-01	25	0320-1891-04	35	0320-1891-04	35	0320-1891-07	45	0320-1891-10	50
R050(50 Hz)	115/200 V, 3 ph., 4 fils	0320-1836-08	50	0320-1836-11	65	0320-1836-12	70	0320-1836-15	85	0320-1836-18	100
R067(60 Hz)	139/240 V, 3 ph., 4 fils	0320-1836-09	55	0320-1836-11	65	0320-1836-12	70	0320-1836-15	85	0320-1836-18	100
R071(50 Hz)	115/230 V, 3 ph., 4 fils	0320-1836-07	45	0320-1836-09	55	0320-1836-10	60	0320-1836-13	75	0320-1836-15	85
R098(60 Hz)	120/208 V, 3 ph., 4 fils	0320-1836-10	60	0320-1836-13	75	0320-1836-14	80	0320-1836-18	100	0320-1836-19	110
R098(50 Hz)	120/208 V, 3 ph., 4 fils	0320-1836-08	50	0320-1836-11	65	0320-1836-12	70	0320-1836-14	80	0320-1836-17	95
R099(50 Hz)	220/380 V, 3 ph., 4 fils	0320-1891-01	25	0320-1891-04	35	0320-1891-08	40	0320-1891-07	45	0320-1891-10	50
R099(60 Hz)	220/380 V, 3 ph., 4 fils	–	–	–	–	–	–	0320-1891-11	55	A030T129	60
R106(60 Hz)	120/240 V, 3 ph., 4 fils	0320-1836-09	55	0320-1836-11	65	0320-1836-12	70	0320-1836-15	85	0320-1836-18	100
R106(50 Hz)	120/240 V, 3 ph., 4 fils	0320-1836-07	45	0320-1836-09	55	0320-1836-10	60	0320-1836-12	70	0320-1836-15	85

NUMÉRO DE PIÈCE

0320-1960-XX Disjoncteurs de ligne CA
0320-2346-XX Disjoncteurs de ligne CA
0320-2347-XX Disjoncteurs de ligne CA
0541-1132-01 Trousse de montage de disjoncteur
0541-1132-02 Trousse de montage de disjoncteur

Description de la notice technique

Disjoncteurs de ligne embarqués pour la conversion sur le terrain de la tension de sortie CA

Description

Les disjoncteurs magnéto-thermiques sont construits conformément aux normes UL 489 et CSA C22.2 n° 5.1.

Avantages

Ces trousses facilitent la conversion du disjoncteur sur le terrain lorsque la tension de sortie est modifiée.

Compatibilité

Le tableau ci-dessous répertorie le disjoncteur recommandé pour chaque modèle par code de tension.

Installation

La trousse de montage du disjoncteur doit être commandée avec le disjoncteur.

La trousse 0541-1132-01 est compatible avec les disjoncteurs 0320-2346-XX et 0320-2347-XX
La trousse 0541-1132-02 est compatible avec les disjoncteurs 0320-1960-XX

La trousse comprend

Les trousses 0320-2346-XX, 0320-2347-XX et 0320-1960-XX comprennent un disjoncteur.
Les trousses 0541-1132-01/2 comprend la quincaillerie de montage, les bornes de raccordement et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

G-642 pour les trousses 0541-1132-01, -02

Code de tension	Description	MDDCA	Ampères	MDDCB	Ampères	MDDCC	Ampères	MDDCD	Ampères	MDDCE	Ampères
R104 (60 Hz)	120/240 V, 1 ph., 3 fils	0320-2347-02	225	0320-1960-11	250	0320-1960-06	300	0320-1960-04	400	0320-1960-02	500
R002 (60 Hz)	277/480 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-09	80	0320-2346-07	100	0320-2346-06	125	0320-2346-05	150	0320-2347-03	200
R003 (60 Hz)	240/416 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-08	90	0320-2346-06	125	0320-2346-05	150	0320-2347-04	175	0320-2347-02	225
R020 (60 Hz)	127/220 V, 3 ph., 4 fils	0320-2347-04	175	0320-2347-02	225	0320-1960-11	250	0320-1960-06	300	0320-1960-05	350
R023 (60 Hz)	255/440 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-09	80	0320-2346-06	125	0320-2346-05	150	0320-2347-04	175	0320-2347-03	200
R067 (60 Hz)	139/240 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-05	150	0320-2347-03	200	0320-2347-01	250	0320-1960-06	300	0320-1960-05	350
R098 (60 Hz)	120/208 V, 3 ph., 4 fils	0320-2347-04	175	0320-2347-01	250	0320-1960-11	250	0320-1960-06	300	0320-1960-04	400
R106 (60 Hz)	120/240 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-05	150	0320-2347-03	200	0320-2347-01	250	0320-1960-06	300	0320-1960-05	350

Code de tension	Description	MDDCF	Ampères	MDDCG	Ampères	MDDCH	Ampères	MDDCJ	Ampères	MDDCK	Ampères
R041 (50 Hz)	115/230 V, 1 ph., 3 fils	0320-2347-02	225	0320-1960-11	250	0320-1960-06	300	0320-1960-04	400	0320-2347-53	200
R046 (50 Hz)	110/220 V, 1 ph., 3 fils	0320-2347-02	225	0320-1960-11	250	0320-1960-05	350	0320-1960-04	400	0320-2347-53	200
R104 (50 Hz)	120/240 V, 1 ph., 3 fils	0320-2347-02	225	0320-1960-11	250	0320-1960-06	300	0320-1960-04	400	0320-2347-53	200
R003 (50 Hz)	240/416 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-08	90	0320-2346-06	125	0320-2346-05	150	0320-2347-04	175	0320-2346-59	80
R004 (50 Hz)	110/190 V, 3 ph., 4 fils	0320-2347-03	200	0320-2347-01	250	0320-1960-06	300	0320-1960-05	350	0320-2347-54	175
R023 (50 Hz)	255/440 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-09	80	0320-2346-07	100	0320-2346-05	150	0320-2347-04	175	0320-2346-60	70
R028 (50 Hz)	110/220 V, 3 ph., 4 fils	0320-2347-04	175	0320-2347-03	200	0320-1960-11	250	0320-1960-06	300	0320-2346-55	150
R029 (50 Hz)	230/400 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-08	90	0320-2346-06	125	0320-2346-05	150	0320-2347-04	175	0320-2346-59	80
R050 (50 Hz)	115/200 V, 3 ph., 4 fils	0320-2347-04	175	0320-2347-02	225	0320-1960-11	250	0320-1960-05	350	0320-2347-54	175
R071 (50 Hz)	115/230 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-05	150	0320-2347-03	200	0320-2347-01	250	0320-1960-06	300	0320-2346-55	150
R098 (50 Hz)	120/208 V, 3 ph., 4 fils	0320-2347-04	175	0320-2347-02	225	0320-1960-11	250	0320-1960-06	300	0320-2346-55	150
R099 (50 Hz)	220/380 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-07	100	0320-2346-06	125	0320-2346-05	150	0320-2347-03	200	0320-2346-58	90
R106 (50 Hz)	120/240 V, 3 ph., 4 fils	0320-2346-05	150	0320-2347-03	200	0320-2347-01	250	0320-1960-06	300	0320-2346-55	150

NUMÉRO DE PIÈCE

0416-0796 Batterie de 12 V – 660 CCA
0416-0823 Batterie de 12 V – 620 CCA

Description de la notice technique
Batterie

Description
Batterie requise pour le démarrage le fonctionnement du moteur électrique de 12 volts du groupe électrogène.
Toutes les batteries sont livrées sans fluide. Veuillez commander les électrolytes auprès de votre distributeur Cummins Onan.

Avantages
Batterie d'accumulateurs au plomb-acide sans entretien, de 12 volts de tension nominale, sauf indication contraire.

Compatibilité

Pièce n°	0416-0796	0416-0823	CCA minimum requis
Modèle			CCA @ 0 °F (-17,8 °C)
MDKBH/L/K	x	x	360
MDKBM/N/P	x	x	500
MDKBV/T/U	x	–	625
MDDCA/B/C/F/G	x	–	640
MDDCD/E/H/J/K	–	–	800

Installation
Veuillez consulter le manuel d'installation pour les détails d'installation.

La trousse comprend
Une batterie

Feuille d'instruction
Aucune



0416-0796

Dimensions

Pièce n°	0416-0796	0416-0823
Plaques/Cellules	16	17
Tension de la batterie (volts)	12	12
Capacité de la batterie – CCA @ 0 °F (-17,8 °C)	660	620
Longueur (cm [pouces])	33,02 (13,0)	34,29 (13,5)
Largeur (cm [pouces])	17,27 (6,8)	17,27 (6,8)
Hauteur (cm [pouces])	23,88 (9,4)	23,37 (9,2)
Groupe BCI	31	30H
Poids à l'expédition lb (kg)	62 (28,1)	42 (19)

NUMÉRO DE PIÈCE

0300-4434 Radiateur électrique pour l'alternateur, 120 VCA

0300-4435 Radiateur électrique pour l'alternateur, 240 VCA

0333-0445 Radiateur électrique pour l'alternateur, 110 à 125 VCA

0333-0446 Radiateur électrique pour l'alternateur, 220 à 260 VCA



0333-0445

Description de la notice technique

Chauffage à résistance électrique anticondensation, 120 V ou 240 V, 100 W

Description

Le chauffage à résistance électrique de 100 W se monte à l'intérieur de l'alternateur. La boîte à bornes se monte à l'extérieur du logement de l'alternateur.

Avantages

Empêche la corrosion due à la condensation lorsque le système ne fonctionne pas.

Compatibilité

N° de pièce d'instruction	Modèles	Feuille
0300-4434 (120 VCA)	MDKBT/U	C-449
0300-4435 (240 VCA)	MDKBT/U	C-449
0333-0445 (110-125 VCA)	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K	C-437
0333-0446 (220-260 VCA)	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K	C-437

Installation

Nécessite une source d'alimentation externe connectée à la boîte à bornes.

La trousse comprend

Une cartouche chauffante, une boîte à bornes, le câblage, la quincaillerie de montage et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

Veuillez consulter le tableau ci-dessus.

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1155 Régulateur manuel de tension

Description de la notice technique
Régulateur manuel de tension

Description
Régulateur manuel de tension embarqué.

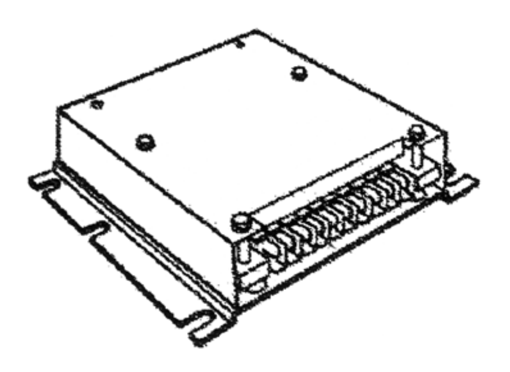
Avantages
Système d'excitation manuel pour utilisation en situation d'urgence.

Compatibilité
Cette trousse est compatible avec les modèles MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K.

Installation
Nécessite l'option B184 installée en usine (PMG et AVR Newage).

La trousse comprend
Régulateur manuel de tension, la quincaillerie de montage, un faisceau de câbles et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction
C-670



0541-1155
Schéma représentatif

Conversions de prise de force

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1648-01 Assemblage de l'embrayage de prise de force, 12 V
0541-1648-02 Assemblage de l'embrayage de prise de force, 24 V
0541-1275-01 Assemblage de l'embrayage de prise de force, 12 V
0541-1275-02 Assemblage de l'embrayage de prise de force, 24 V
0541-1280-02 Garde-courroie de prise de force
0541-1650-03 Garde-courroie de prise de force
0541-1650-04 Garde-courroie de prise de force
0541-1473 Panneau avant en « C » à abri insonorisé pour prise de force
0541-1395 Panneau avant en « C » à abri insonorisé pour prise de force

Description de la notice technique

Embrayage avant de prise de force avec accouplement en torsion.

Description

Embrayage électrique de prise de force à accouplement flexible pour l'entraînement direct d'accessoires.
Arbre cannelé SAE B à 13 dents, 16/32 DP, bride de montage de la pompe à 2 ou 4 trous.

Avantages

L'assemblage de l'embrayage de prise de force se connecte aux accessoires entraînés, p. ex. guindeau ou propulseurs hydrauliques. La puissance nette disponible varie selon le modèle et est limitée par la puissance maximale du moteur et par le régime maximum d'engagement de l'embrayage (veuillez consulter le tableau ci-dessous).

Puissance nette disponible, HP (kWm)

	à 1500 T/M	à 1800 T/M
MDKBP	26 (19,4)	31,2 (23,4)
MDKBR/V	30,6 (22,8)	36 (26,8)
MDKBT/U	40 (29,8)	40 (29,8)

Installation

Les groupes électrogènes non dotés d'un abri insonorisé nécessitent la trousse de garde-courroie. Les groupes électrogènes dotés d'un abri insonorisé nécessitent le panneau avant en « C ».

Feuille d'instruction

Veuillez consulter le tableau de compatibilité.



0541-1473

La trousse comprend

0541-1648-0X et 0541-1275-0X
L'embrayage, la feuille d'instruction et la quincaillerie de montage.

0541-1280-02 et 0541-1650-0X
Le garde-courroie, la feuille d'instruction, les supports et la quincaillerie.

0541-1473 et 0541-1395
Le panneau avant à abri insonorisé, abri insonorisé pour prise de force et la quincaillerie.

Compatibilité

N° de pièce	Modèles	Feuille d'instruction
0541-1648-01	12 VCC MDKBP/R (spécification D et ultérieure) 12 VCC MDKBV	G-475
0541-1648-02	24 VCC MDKBP/R (spécification D et ultérieure) 24 VCC MDKBV	G-475
0541-1275-01	12 VCC MDKBT/U	G-475
0541-1275-02	24 VCC MDKBT/U	G-475
Garde-courroie		
0541-1650-03	MDKBP/R à pôle négatif relié à la masse (spécification D et ultérieure) MDKBV à pôle négatif relié à la masse	G-669
0541-1650-04	MDKBP/R à mise à la terre isolée (spécification D et ultérieure) MDKBV à mise à la terre isolée	G-669
0541-1280-02	MDKBT/U	G-724
Panneau avant en « C » à abri insonorisé		
0541-1473	MDKBP/R/S (spécification B et ultérieure); MDKBV	G-669
0541-1395	MDKBT/U	G-724

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1133-01 Assemblage de l'embrayage de prise de force, 12 V, 70 hp
0541-1133-02 Assemblage de l'embrayage de prise de force, 24 V, 70 hp
0541-1133-03 Assemblage de l'embrayage de prise de force, 12 V, 100 hp
0541-1133-04 Assemblage de l'embrayage de prise de force, 24 V, 100 hp
0541-1139-01 Assemblage du montage de prise de force
0541-1139-02 Assemblage du montage de prise de force
0541-1128-02 Garde-courroie de prise de force
0541-1140 Panneau avant en « C » à abri insonorisé pour prise de force

Description de la notice technique

Embrayage avant de prise de force avec accouplement en torsion; 12 V ou 24 V, 70 ou 100 hp.

Description

La prise de force est dotée d'un embrayage électrique à accouplement flexible pour l'entraînement direct d'accessoires. Arbre cannelé SAE C à 14 dents, 12/24 DP, bride de montage de la pompe à 2 ou 4 trous.

Avantages

L'assemblage de l'embrayage de prise de force se connecte aux accessoires entraînés, p. ex. guindeau ou propulseurs hydrauliques. La puissance nette disponible varie selon le modèle et est limitée par la puissance maximale du moteur et par le régime maximum d'engagement de l'embrayage (veuillez consulter le tableau ci-dessous).

Installation

Pour les modèles de moteurs à 4 cylindres, commandez l'assemblage du montage de prise de force (0541-1139-01). Pour les modèles de moteurs à 6 cylindres, commandez l'assemblage du montage de prise de force (0541-1139-02). Veuillez consulter le tableau de compatibilité.

Pour les groupes électrogènes non dotés d'un abri insonorisé, commandez le garde-courroie (0541-1128-02). Pour les groupes électrogènes dotés d'un abri insonorisé, commandez le panneau avant en « C » (0541-1140).

Compatibilité

Nº de pièce	Modèles	Feuille d'instruction
0541-1133-01	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K	Aucune
0541-1133-02	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K	Aucune
0541-1133-03	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K	Aucune
0541-1133-04	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J	Aucune
0541-1139-01	MDDCA/B/C/F/G/K	G-632
0541-1139-02	MDDCD/E/H/J	G-632
0541-1128-02	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K	G-633
0541-1140	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K	G-633



Installation de la prise de force

Puissance nette disponible, HP (kWm)

Modèle	à 1500 T/M	à 1800 T/M
MDDCF/K	60 (44,7)	S.O.
MDDCG	75 (55,9)	S.O.
MDDCH	97 (72,3)	S.O.
MDDCJ	119 (88,7)	S.O.
MDDCA	S.O.	60 (44,7)
MDDCB	S.O.	82 (61,1)
MDDCC	S.O.	97 (72,3)
MDDCD	S.O.	119 (88,7)
MDDCE	S.O.	148 (110,4)

La trousse comprend

0541-1133-0X
Embrayage électrique

0541-1139-0X
Les supports de montage, les amortisseurs de vibration du moteur, la feuille d'instruction et toute la quincaillerie nécessaire pour monter l'assemblage de prise de force.

0541-1128-02
Le garde-courroie, la feuille d'instruction, tous les supports et toute la quincaillerie nécessaires.

0541-1140
Le panneau avant à abri insonorisé, l'écran de prise de force, la feuille d'instruction et toute la quincaillerie nécessaire.

Feuille d'instruction

Veuillez consulter le tableau de compatibilité.

Amortisseurs de vibration

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1177-01 Amortisseurs de vibration secondaire (moteur de 4 cylindres)
0541-1177-02 Amortisseurs de vibration secondaire (moteur de 4 cylindres avec prise de force)
0541-1177-03 Amortisseurs de vibration secondaire (moteur de 6 cylindres)
0541-1177-04 Amortisseurs de vibration secondaire (moteur de 6 cylindres avec prise de force)



0541-1177-01



Description de la notice technique

Système d'isolement aux vibrations secondaires.

Description

Ensemble de quatre amortisseurs de vibration montés entre le navire et la base du groupe électrogène.

Avantages

Assure l'isolement optimal aux vibrations pour les applications sensibles.

Compatibilité

Nº de pièce	Modèles
0541-1177-01	MDDCA/B/C/F/G/K
0541-1177-02	MDDCA/B/C/F/G/K (avec prise de force)
0541-1177-03	MDDCD/E/H/J
0541-1177-04	MDDCD/E/H/J (avec prise de force)

Installation

Cette trousse augmente la hauteur totale du groupe électrogène d'environ 2,75 pouces (65 mm).

La trousse comprend

Quatre amortisseurs de vibration, quatre boulons, quatre rondelles et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

G-648

Accessoires pour le système de refroidissement

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-0876-01 Brise-siphon
0541-0876-02 Brise-siphon
0541-0877-01 Brise-siphon
0541-1152 Brise-siphon

Description de la notice technique

Trousse de brise-siphon.

Description

Trousse de brise-siphon avec connexions cannelées.

Avantages

Dans les installations où le mélangeur échappement/eau du groupe électrogène est installé à une hauteur inférieure à 15,24 cm (6 po) au-dessus de la ligne de charge, un brise-siphon est nécessaire. Lorsque le groupe électrogène ne fonctionne pas, le brise-siphon arrête l'écoulement de l'eau de mer dans le moteur en siphonnant l'air dans le système.

Compatibilité

N° de pièce	Modèles
0541-0876-01	MDKBJ/K/L/M/N MDKBP/R/S/V
0541-0876-02	MDKBH
0541-0877-01	MDKBT/U
0541-1152	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K

La trousse comprend

0541-0876-01
Le brise-siphon, deux colliers de serrage,
deux rondelles isolantes de caoutchouc et la feuille d'instruction.

0541-0876-02
Le brise-siphon, huit colliers de serrage, deux rondelles isolantes de caoutchouc, deux tuyaux en caoutchouc préformés, deux raccords de tutrice souple de 1,90 cm (3/4 po) et la feuille d'instruction.

0541-1152
Le brise-siphon, six colliers de serrage, deux rondelles isolantes de caoutchouc et la feuille d'instruction.

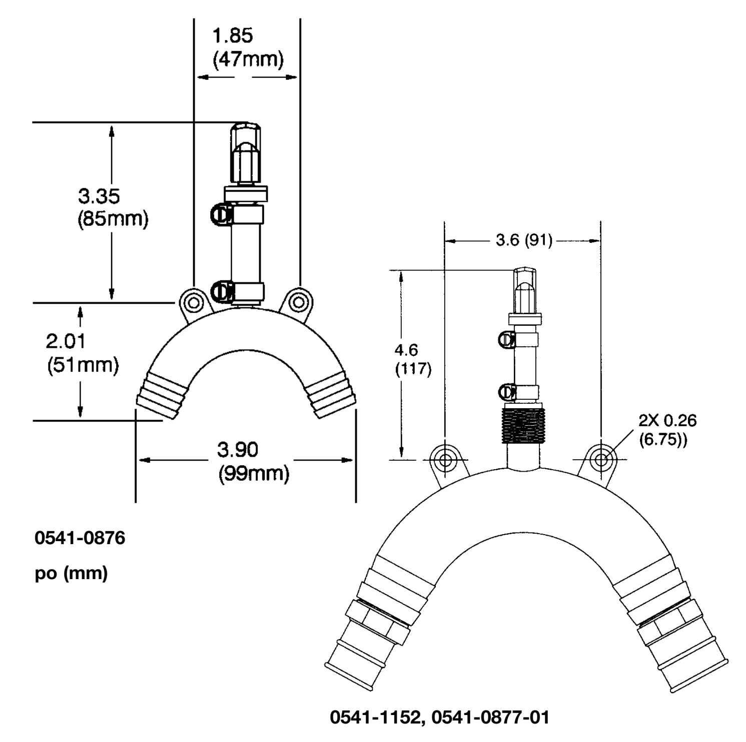
0541-0877-01
Le brise-siphon, deux colliers de serrage,
deux rondelles isolantes de caoutchouc et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

G-567



0541-0876-01



0541-0876

po (mm)

0541-1152, 0541-0877-01

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1255-01 Trousse d'entrée avant de l'eau brute (du côté du moteur)

0541-1392-01 Trousse d'entrée avant de l'eau brute (du côté du moteur)

0541-1619-01 Trousse d'entrée avant de l'eau brute (du côté du moteur)



0541-1255-01

Description de la notice technique

Trousse d'entrée avant de l'eau brute (du côté du moteur).

Description

Cette trousse reloge l'entrée d'eau brute de l'arrière (du côté de la génératrice) à l'avant (du côté du moteur) pour les groupes électrogènes équipés abri insonorisés.

Avantages

Cette trousse peut être employée pour les installations de groupes électrogènes exigeant le déplacement de l'entrée d'eau brute de l'arrière (du côté de la génératrice) à l'avant (du côté du moteur).

Compatibilité

N^O de pièce	Modèles
0541-1255-01	MDKBL/M/N (spécification C et ultérieure)
0541-1619-01	MDKBP/R (spécification C et ultérieure) MDKBV
0541-1392-01	MDKBT/U

Installation

Nécessite la dépose du tuyau d'entrée de l'eau brute à l'arrière.

La trousse comprend

0541-1255-01
Un tuyau moulé, un bouchon et la feuille d'instruction.

0541-1392-01
Un tuyau moulé et la feuille d'instruction.

0541-1619-01
Un tuyau moulé, un outil de retenue et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

G-673 pour les trousses 541-1255-01 et 0541-1619-01
G-726 pour la trousse 541-1392-01

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1255-02 Trousse d'entrée arrière de l'eau brute (du côté de la génératrice)

0541-1255-03 Trousse d'entrée arrière de l'eau brute (du côté de la génératrice)

0541-1392-02 Trousse d'entrée arrière de l'eau brute (du côté de la génératrice)

0541-1619-02 Trousse d'entrée arrière de l'eau brute (du côté de la génératrice)

Description de la notice technique

Trousse d'entrée arrière de l'eau brute (du côté de la génératrice).

Description

Cette trousse reloge l'entrée d'eau brute de l'avant (du côté du moteur) à l'arrière (du côté de la génératrice) pour les groupes électrogènes équipés abri insonorisés.

Avantages

Cette trousse peut être employée pour les installations de groupes électrogènes exigeant le déplacement de l'entrée d'eau brute de l'avant (du côté du moteur) à l'arrière (du côté de la génératrice).

Compatibilité

N^{O} de pièce	Modèles
0541-1255-02	MDKBL (spécification C et ultérieure)
0541-1255-03	MDKBM/N (spécification C et ultérieure)
0541-1619-02	MDKBP/R (spécification C et ultérieure) MDKBV
0541-1392-02	MDKBT/U

Installation

Nécessite la dépose du tuyau d'entrée de l'eau brute à l'avant.

La trousse comprend

0541-1255-0X
Un tuyau moulé, un bouchon et la feuille d'instruction.

0541-1392-02
Deux tuyaux, un connecteur, deux colliers de serrage et la feuille d'instruction.

0541-1619-02
Un tuyau moulé et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

G-673 pour les trousses 0541-1255-0X et 0541-1619-02
G-726 pour la trousse 0541-1392-02



0541-1255-02

NUMÉRO DE PIÈCE

0155-3087 Système de refroidissement par tubes de quille avec échappement sec



0155-3087

Description de la notice technique

Conversion du système de refroidissement par tubes de quille pour échappement sec.

Description

Cette trousse remplace la pompe d'eau de mer par un couvercle et élimine l'échangeur de chaleur du système de refroidissement. L'échappement doit être converti en échappement sec avec la trousse correspondante. Si le groupe électrogène à convertir est doté d'un abri insonorisé, un trou doit alors être coupé dans le toit pour la sortie d'échappement et le coude d'échappement ainsi que les raccords doivent être calorifugés pour éviter l'accumulation de chaleur à l'intérieur de abri insonorisé.

Avantages

Cette trousse convertit le système de refroidissement du moteur à échangeur de chaleur en un système de refroidissement par tubes de quille. De plus, si l'échappement doit être converti en échappement sec, la trousse correspondante doit être employée; veuillez consulter la Conversion d'échappement sec à la page 47.

Compatibilité

Cette trousse est compatible avec les modèles MDKBP/R/V.

La trousse comprend

Le couvercle du moteur d'entraînement auxiliaire, le joint du couvercle, quatre boulons, les prises d'entrée et de sortie du système de refroidissement par tubes de quille, les tuyaux de liquide de refroidissement et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

M-94

NUMÉRO DE PIÈCE

0155-3148-02 Système de refroidissement par tubes de quille avec échappement humide



0155-3148-02

Description de la notice technique

Conversion du système de refroidissement par tubes de quille pour échappement humide.

Description

La trousse de système de refroidissement par tubes de quille pour échappement humide contient les pièces nécessaires pour convertir un échangeur refroidisseur en un système de refroidissement par tubes de quille. La pompe à eau brute continuera de puiser l'eau de mer et la déchargera dans le mélangeur d'échappement.

Avantages

Convertit le groupe électrogène à échangeur refroidisseur et à échappement humide en un système de refroidissement par tubes de quille avec échappement humide.

Compatibilité

Cette trousse est compatible avec les modèles MDKBP/R/V.

La trousse comprend

Les prises d'entrée et de sortie du système de refroidissement par tubes de quille, les tuyaux de liquide de refroidissement, l'assemblage du coude et de l'adaptateur et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

M-94

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1124 Réservoir d'expansion du système de refroidissement par tubes de quille, 4 gal (15 L)



0541-1124

Description de la notice technique

Réservoir d'expansion du système de refroidissement par tubes de quille, à montage sur le groupe électrogène.

Description

Réservoir d'expansion du système de refroidissement par tubes de quille, à montage sur le groupe électrogène. Capacité de 4 gallons (15 litres).

Avantages

Les systèmes de refroidissement par tubes de quille ont besoin d'espace d'expansion supplémentaire pour l'augmentation du volume du liquide de refroidissement. Cette trousse fournit une méthode pratique pour monter le réservoir directement sur le moteur.

Compatibilité

Cette trousse est compatible avec les modèles MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K.

Installation

Cette trousse peut être montée sur les groupes électrogènes non dotés d'un abri insonorisé. Veuillez vous référer au dessin linéaire du groupe électrogène pour les dimensions.

La trousse comprend

Le réservoir d'expansion, les raccords et adaptateurs de tuyau de liquide de refroidissement, les supports de montage, toute la quincaillerie de montage et de la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

G-636

NUMÉRO DE PIÈCE

0333-0702-01 Chaufferette à liquide de refroidissement, 110 V, 1000 W

0333-0702-02 Chaufferette à liquide de refroidissement, 220 V, 1000 W



0333-0702-02

Description de la notice technique

Chaufferette à liquide de refroidissement, 120 V ou 240 V, 1000 W.

Description

Chaufferette à liquide de refroidissement par immersion directe, puissance de 1000 W. S'installe dans le port de sortie congelé du bloc moteur. Comprend un cordon de 12 po (300 mm).

Avantages

Réchauffe le moteur pour améliorer les performances de démarrage à froid.

Compatibilité

Ces trousses sont compatibles avec les modèles MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K.

La trousse comprend

La chaufferette, un cordon et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

Instructions du fabricant incluses.

Accessoires d'échappement

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1253-01 Trousse de sortie d'échappement avant (du côté du moteur)

0541-1253-02 Trousse de sortie d'échappement avant (du côté du moteur)

0541-1282 Trousse de sortie d'échappement avant (du côté du moteur)

0541-1472-02 Trousse de sortie d'échappement avant (du côté du moteur)

Description de la notice technique

Trousse de tube d'échappement humide avant (du côté du moteur).

Description

Cette trousse reloge la sortie d'échappement humide de l'arrière (du côté de la génératrice) à l'avant (du côté du moteur) pour les groupes électrogènes équipés abri insonorisés.

Avantages

Cette trousse peut être employée pour les installations de groupes électrogènes exigeant le déplacement de la sortie d'échappement de l'arrière (du côté de la génératrice) à l'avant (du côté du moteur).

Installation

Nécessite la dépose du tube d'échappement arrière.

Compatibilité

N° de pièce	Modèles	Feuille d'instruction
0541-1253-01	MDKBL (spécification C et ultérieure)	G-670
0541-1253-02	MDKBM/N (spécification C et ultérieure)	G-670
0541-1472-02	MDKBP/R (spécification B et ultérieure) MDKBV	G-671
0541-1282	MDKBT/U	G-725



0541-1253-01

La trousse comprend

0541-1472-02

Un tuyau en caoutchouc moulé, un bouchon et la feuille d'instruction.

0541-1253-01, -02

Un coude en caoutchouc moulé à 90º, un tube d'acier inoxydable formé, un tuyau droit, 4 colliers de serrage en acier inoxydable et la feuille d'instruction.

0541-1282

Un tuyau en caoutchouc moulé et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

Veuillez consulter le tableau de compatibilité.

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1254-01 Trousse de sortie d'échappement arrière (du côté de la génératrice)

0541-1254-02 Trousse de sortie d'échappement arrière (du côté de la génératrice)

0541-1281 Trousse de sortie d'échappement arrière (du côté de la génératrice)

0541-1472-01 Trousse de sortie d'échappement arrière (du côté de la génératrice)



0541-1254

Description de la notice technique

Trousse de sortie d'échappement arrière.

Description

Cette trousse reloge la sortie d'échappement humide de l'avant (du côté du moteur) à l'arrière (du côté de la génératrice).

Avantages

Cette trousse peut être employée pour les installations de groupes électrogènes exigeant le déplacement de la sortie d'échappement de l'avant (du côté du moteur) à l'arrière (du côté de la génératrice).

Compatibilité

Nº de pièce	Modèles	Feuille d'instruction
0541-1254-01	MDKBL (spécification C et ultérieure)	G-672
0541-1254-02	MDKBM/N (spécification C et ultérieure)	G-672
0541-1472-01	MDKBP/R (spécification B et ultérieure) MDKBV	G-671
0541-1281	MDKBT/U	G-725

La trousse comprend

Trousses 0541-1281 et 0541-1472-0X

Un tuyau en caoutchouc moulé et la feuille d'instruction.

0541-1254-0X

Un tuyau en caoutchouc moulé, un bouchon et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

Veuillez consulter le tableau de compatibilité.

NUMÉRO DE PIÈCE

0155-2030 Silencieux élévateur d'eau (50,8 mm [2 po] de diamètre extérieur)

0155-3222 Silencieux élévateur d'eau (entrée de 50,8 mm [2 po] de diamètre extérieur x sortie de 63,5 mm [2,5 po] de diamètre extérieur)

0541-1134 Silencieux élévateur d'eau (102 mm [4 po] de diamètre extérieur)

0541-1270 Silencieux élévateur d'eau (76 mm [3 po] de diamètre extérieur)



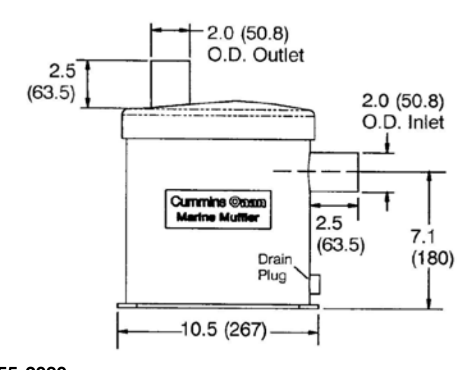
0155-2030

Description de la notice technique

Silencieux élévateur d'eau pour application marine.

Description

Le silencieux élévateur d'eau pour application marine est doté d'une purge d'eau près du fond pour l'hivérisation. Le modèle 0155-2030 comprend une entrée de 2 po (50,8 mm) sur le côté et une sortie de 2 po (50,8 mm) vers le haut. Le modèle 0155-3222 comprend une entrée de 2 po (50,8 mm) sur le côté et une sortie de 2,5 po (63,5 mm) vers le haut. Le modèle 0541-1134 comprend une entrée de 4 po (102 mm) sur le côté et une sortie de 4 po (102 mm) vers le haut. Le modèle 0541-1270 comprend une entrée de 3 po (76 mm) sur le côté et une sortie de 3 po (76 mm) vers le haut.



0155-2030

po (mm)

Avantages

Fournit une capacité d'élévation de l'eau pour les installations normales du groupe électrogène en dessous du niveau de l'eau de mer, en transférant un mélange d'eau brute et d'échappement du moteur tout en réduisant le bruit d'échappement du moteur.

Compatibilité

N° de pièce	Modèles
0155-2030	MDKBH/J/K/L/M/N MDKBP/R/V
0155-3222	MDKBP/R/V Lorsqu'un tuyau de 6,35 cm (2,5 po) de diamètre intérieur doit être installé pour réduire la surpression
0541-1270	MDKBT/U
0541-1134	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K

La trousse comprend

0155-2030, 0155-3222
Le silencieux élévateur, une crépine à eau de mer, 8 colliers de serrage et la feuille d'instruction.

0541-1134
Le silencieux élévateur, 8 colliers de serrage et la feuille d'instruction.

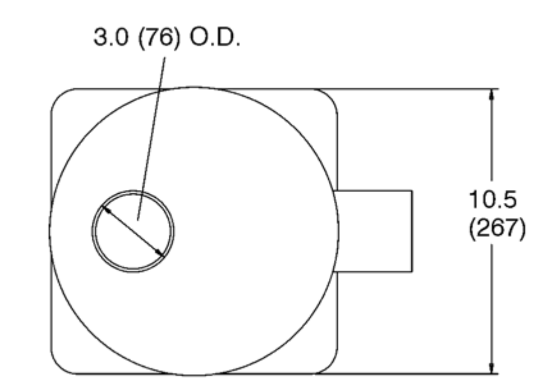
0541-1270
Le silencieux élévateur, une crépine à eau de mer, 6 colliers de serrage et la feuille d'instruction.

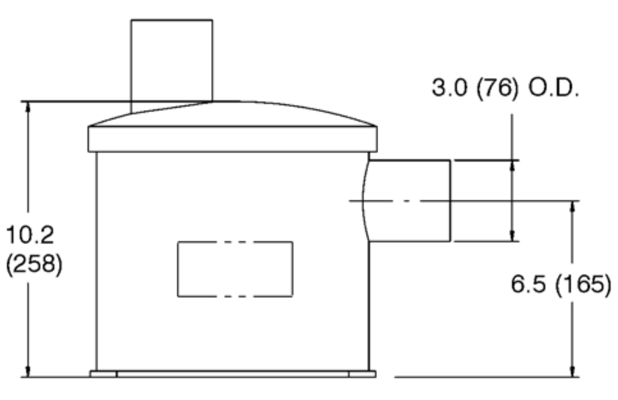
Feuille d'instruction

M-98

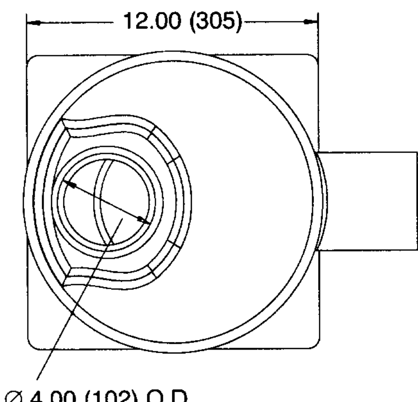
Suite à la page suivante.

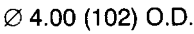
Suite de la page précédente.

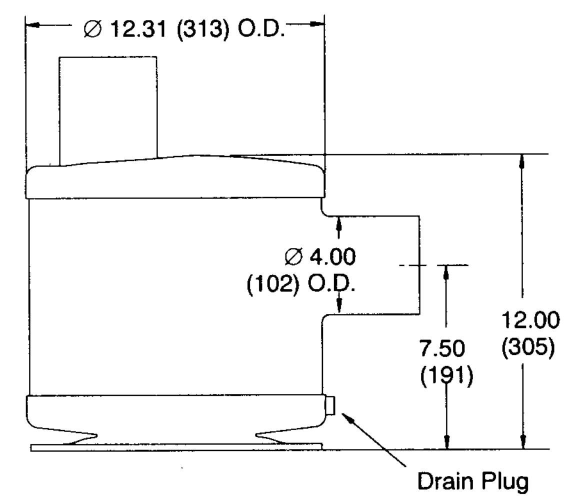




0541-1270
po (mm)

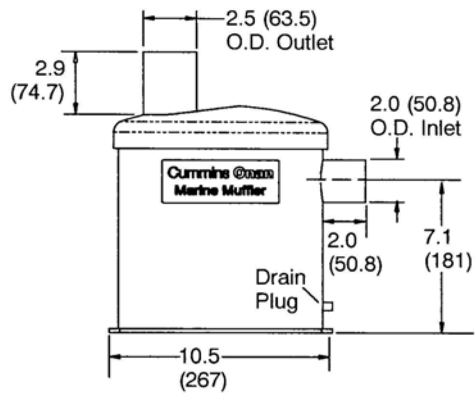






0541-1134

po (mm)



0155-3222
po (mm)

NUMÉRO DE PIÈCE

0155-3216 Séparateur d'eau/des gaz d'échappement (50,8 mm [2 po] de diamètre extérieur)*

0155-3224 Séparateur d'eau/des gaz d'échappement (63,5 mm [2,5 po] de diamètre extérieur)*

0541-1136 Séparateur d'eau/des gaz d'échappement (102 mm [4 po] de diamètre extérieur)

0541-1274 Séparateur d'eau/des gaz d'échappement (76 mm [3 po] de diamètre extérieur)

Description de la notice technique

Séparateur d'eau.

Description

Le séparateur d'eau doit être situé après le silencieux élévateur d'eau. Il comprend une entrée et une sortie d'échappement du moteur et une troisième sortie pour le drainage de l'eau.

Avantages

Le séparateur s'installe en aval du silencieux élévateur d'eau, mais au-dessus du niveau de la mer pour permettre le drainage par pesanteur et sépare les gaz d'échappement de l'eau salée. Fournit une excellente réduction du bruit d'échappement et des éclaboussures d'eau constatées dans les installations habituelles à simple silencieux élévateur d'eau. L'installation de cette trousse nécessite une décharge supplémentaire à travers la coque pour purger l'eau de mer hors de l'échappement du groupe électrogène.

Compatibilité

N° de pièce	Modèles
0155-3216	MDKAU/V/W/Z MDKBG/H/K/L/M/N MDKBD/E MDKBP/R/V MGKBC/D
0155-3224	MDKBD/E/F MDKBP/R/S/V Lorsqu'un tuyau de 6,35 cm (2,5 po) de diamètre intérieur doit être installé pour réduire la surpression
0541-1274	MDKBT/U
0541-1136	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J

La trousse comprend

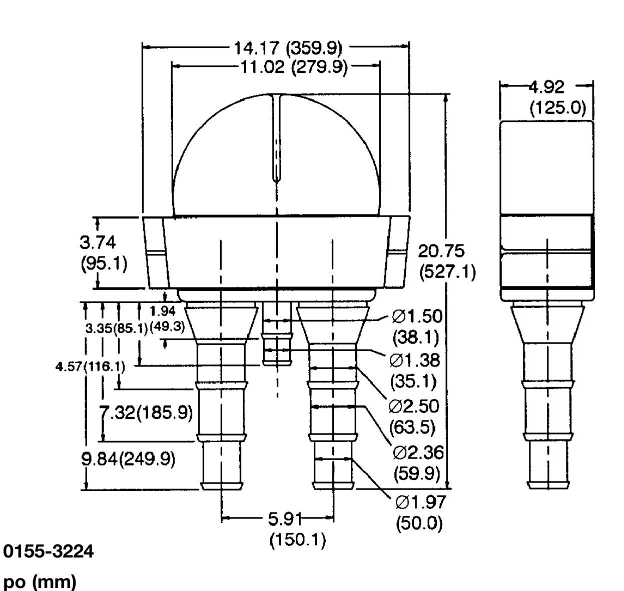
Le séparateur d'eau, 4 colliers de serrage pour l'échappement, 4 colliers de serrage pour l'eau de mer et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

M-98



0155-3216

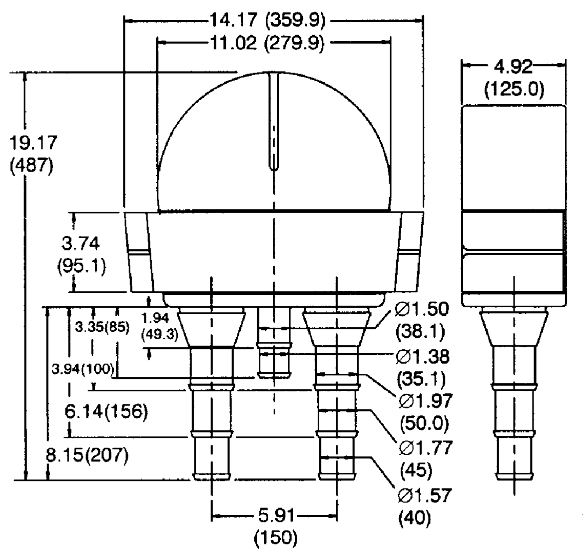


0155-3224

po (mm)

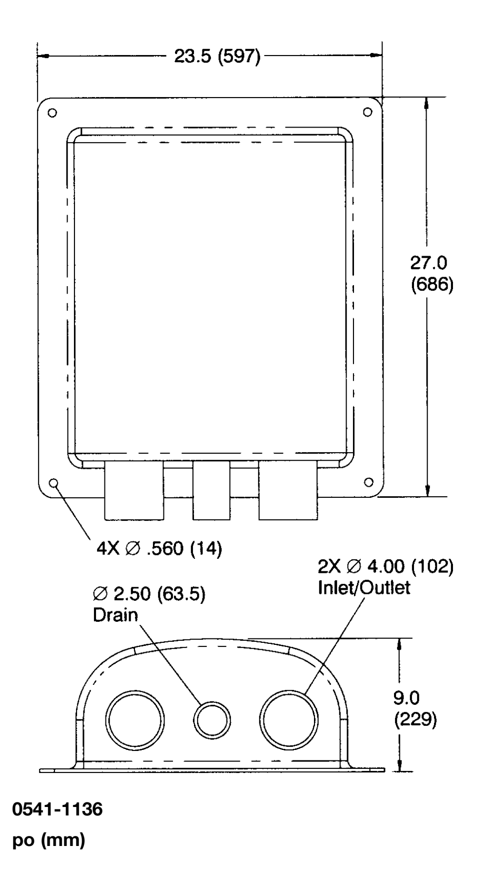
**REMARQUE : Les modèles 155-3216 et 155-3224 sont uniquement disponibles jusqu'à épuisement des stocks. Ces modèles sont en fin de série. Voir les nouveaux modèles en page 42*

Suite de la page précédente.



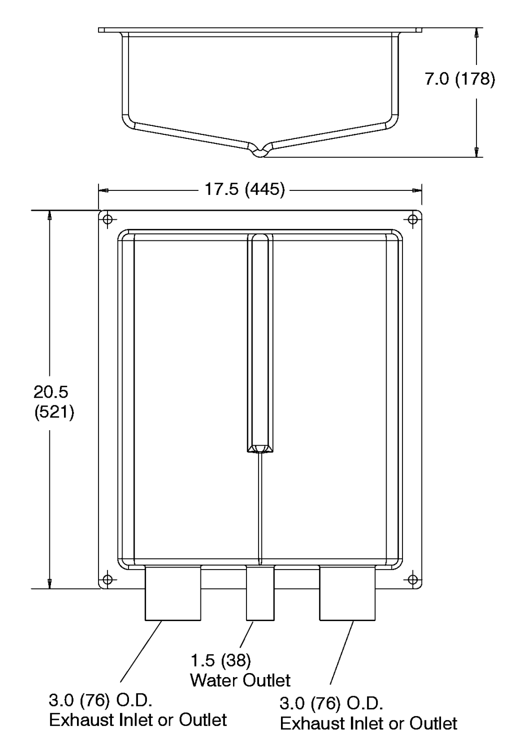
0155-3216

po (mm)



0541-1136

po (mm)



0541-1274

po (mm)

NUMÉRO DE PIÈCE

A040A336 Séparateur d'eau/des gaz d'échappement (50,8 mm [2 po] de diamètre extérieur)

A040A341 Séparateur d'eau/des gaz d'échappement (entrée de 63,5 mm [2,5 po] de diamètre extérieur x sortie de 50,8 mm [2,0 po] de diamètre extérieur)

Description de la notice technique

Séparateur d'eau.

Description

Le séparateur d'eau doit être situé après le silencieux élévateur d'eau. Il comprend une entrée et une sortie d'échappement du moteur et une troisième sortie pour le drainage de l'eau.

Avantages

Le séparateur s'installe en aval du silencieux élévateur d'eau, mais au-dessus du niveau de la mer pour permettre le drainage par pesanteur et sépare les gaz d'échappement de l'eau salée. Fournit une excellente réduction du bruit d'échappement et des éclaboussures d'eau constatées dans les installations habituelles à simple silencieux élévateur d'eau. L'installation de cette trousse nécessite une décharge supplémentaire à travers la coque pour purger l'eau de mer hors de l'échappement du groupe électrogène.

Compatibilité

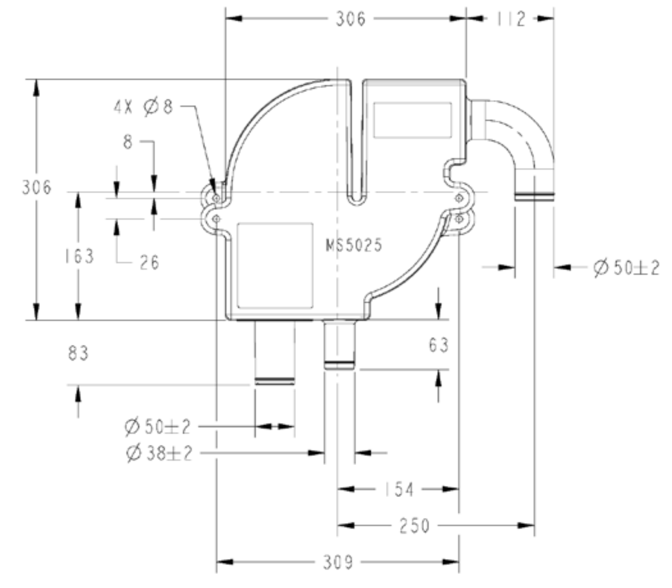
Nº de pièce	Modèles
A040A336	MDKBH/J/K/L/M/N MDKBP/R/V
A040A341	MDKBP/R/V Lorsqu'un tuyau de 6,35 cm (2,5 po) de diamètre intérieur doit être installé pour réduire la surpression

La trousse comprend

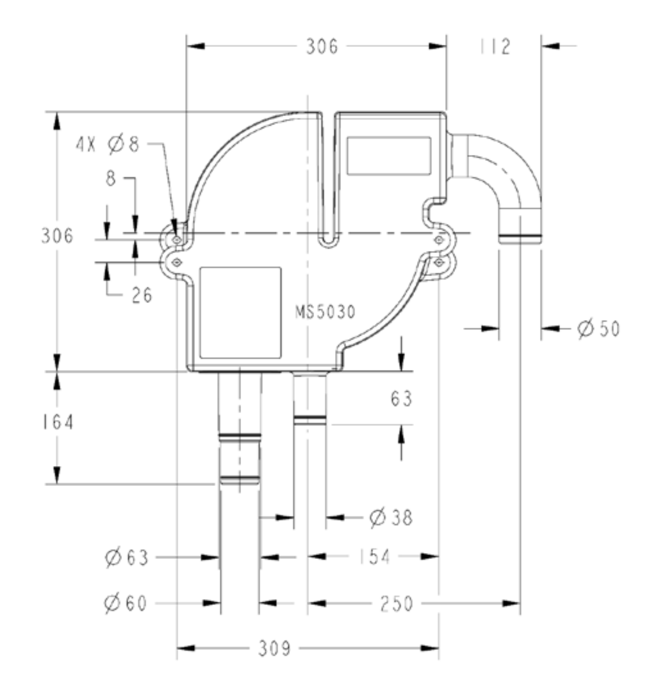
Le séparateur d'eau, 4 colliers de serrage pour l'échappement, 4 colliers de serrage pour l'eau de mer et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

M-98



A040A336



A040A341

NUMÉRO DE PIÈCE

0155-3217 Silencieux élévateur d'eau et séparateur d'eau/des gaz d'échappement (50,8 mm [2 po] de diamètre extérieur, double silencieux)*

0155-3223 Silencieux élévateur d'eau et séparateur d'eau/des gaz d'échappement (63,5 mm [2 5 po] de diamètre extérieur, double silencieux)*



0155-3217

Description de la notice technique

Silencieux et séparateur d'eau pour application marine.

Description

Cette trousse comprend un silencieux élévateur d'eau et un séparateur d'eau/des gaz d'échappement.

Dimensions

0155-3217

Silencieux élévateur d'eau – veuillez vous reporter au modèle 0155-2030

Séparateur d'eau/des gaz d'échappement – veuillez vous reporter au modèle 0155-3216

0155-3223

Silencieux élévateur d'eau – veuillez vous reporter au modèle 0155-3222

Séparateur d'eau/des gaz d'échappement – veuillez vous reporter au modèle 0155-3224

Avantages

Silencieux élévateur d'eau combiné à un séparateur d'eau/des gaz d'échappement pour une réduction supérieure du bruit et des éclaboussures d'eau à l'extérieur du bateau pendant le fonctionnement du groupe électrogène. L'installation de cette trousse nécessite une décharge supplémentaire à travers la coque pour purger l'eau de mer hors de l'échappement du groupe électrogène.

Compatibilité

N^{O} de pièce	Modèles
0155-3217	MDKBJ/H/K/L/M/N MDKBP/R/V
0155-3223	MDKBP/R/V Lorsqu'un tuyau de 6 35 cm (2 5 po) de diamètre intérieur doit être installé pour réduire la surpression

La trousse comprend

Un silencieux élévateur d'eau, un séparateur d'eau/des gaz d'échappement, 14 colliers de serrage en acier inoxydable, une crépine pour l'approvisionnement en eau brute et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

M-98

** REMARQUE : Ces trousses sont disponibles en nombre limité. Lorsque les stocks seront épuisés, le séparateur d'eau sera remplacé dans ces trousses par le nouveau modèle illustré à la page 44.*

NUMÉRO DE PIÈCE

A040A347 **Silencieux élévateur d'eau (entrée de 50,8 mm [2 po], sortie de 63,5 mm [2,5 po]) et séparateur d'eau/des gaz d'échappement (entrée de 63,5 mm [2,5 po], sortie de 50,8 mm [2 po])**

A040A351 **Silencieux élévateur d'eau (entrée et sortie de 50,8 mm [2 po]) Séparateur d'eau/des gaz d'échappement (entrée et sortie de 50,8 mm [2 po])**

Description de la notice technique

Silencieux et séparateur d'eau pour application marine.

Description

Cette trousse comprend un silencieux élévateur d'eau et un séparateur d'eau/des gaz d'échappement.

Dimensions

A040A347

Silencieux élévateur d'eau – veuillez vous reporter au modèle 0155-3222
Séparateur d'eau/des gaz d'échappement – veuillez vous reporter au modèle A040A341

A040A351

Silencieux élévateur d'eau – veuillez vous reporter au modèle 0155-2030
Séparateur d'eau/des gaz d'échappement – veuillez vous reporter au modèle A040A336

Avantages

Utilisez un silencieux élévateur d'eau combiné à un séparateur d'eau/des gaz d'échappement pour une réduction supérieure du bruit et des éclaboussures d'eau à l'extérieur du bateau pendant le fonctionnement du groupe électrogène. L'installation de cette trousse nécessite une décharge supplémentaire à travers la coque pour purger l'eau de mer hors de l'échappement du groupe électrogène.

NUMÉRO DE PIÈCE

0155-3147 **Silencieux élévateur d'eau et silencieux à résonance (50,8 mm [2 po] de diamètre extérieur, double silencieux)**

0155-3239 **Silencieux à résonance seul pour l'eau/ les gaz d'échappement (50,8 mm [2 po] de diamètre extérieur)**



0155-3147

Description de la notice technique

Double silencieux : silencieux à résonateur et silencieux à échappement pour application marine.

Description

Combinaison d'un silencieux élévateur d'eau et d'un silencieux à résonance et trousse de silencieux à résonateur seul.

Avantages

Le silencieux à résonance peut réduire le bruit d'échappement des sorties de 10 kW (60 Hz) et moins. Le silencieux à résonance doit être installé comme un silencieux secondaire après un silencieux élévateur d'eau pour en assurer le bon fonctionnement.

Compatibilité

Ces trousses sont compatibles avec les modèles : MDKBJ/H/K/L

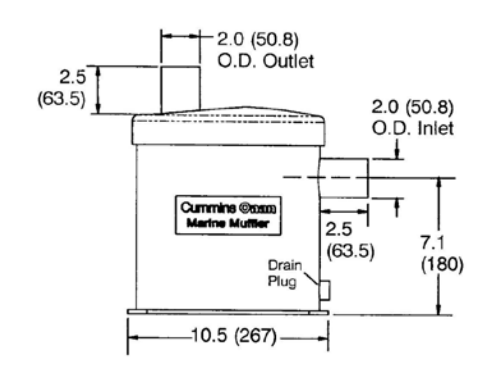
La trousse comprend

0155-3147
Le silencieux marin, une crépine à eau de mer, 12 colliers de serrage, le silencieux à résonance et la feuille d'instruction.

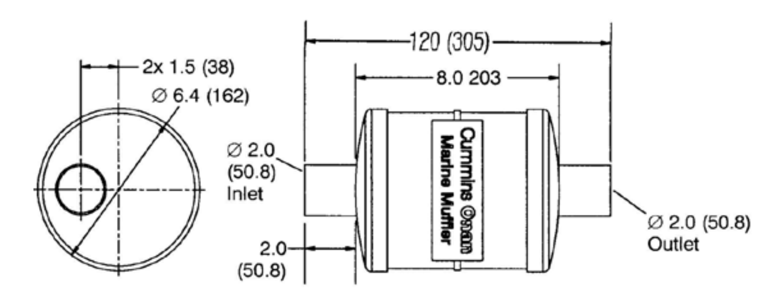
0155-3239
Le silencieux à résonance et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

M-98



Silencieux élévateur d'eau
po (mm)



Silencieux à résonance
po (mm)

NUMÉRO DE PIÈCE

0503-1353 Tuyau d'échappement humide (2 po [5,1 cm] de diamètre intérieur x 10 pi [3,1 m] de long)

0503-1302 Tuyau d'échappement humide (2,5 po [6,35 cm] de diamètre intérieur x 10 pi [3,1 m] de long)

0541-1137 Tuyau d'échappement humide (4 po [10,2 cm] de diamètre intérieur x 12,5 pi [3,8 m] de long)



0503-1353

Description de la notice technique

Tuyau d'échappement humide.

Description

Tuyau d'échappement fait de caoutchouc synthétique plioflex noir, renforcé de tissu synthétique et d'une spirale en fil.

Avantages

Ce tuyau d'échappement marin est conçu pour les moteurs diesel. Il est construit pour répondre la spécification 1129 de la norme Underwriters Laboratories applicable aux systèmes d'échappement marins. Il est certifié selon la spécification P-1 de l'ABYC.

Compatibilité

N° de pièce	Modèles
0503-1353	MDKBJ/H/K/L/M/N MDKBP/R/V
0503-1302	MDKBP/R/S/V Lorsqu'un tuyau de 6,35 cm (2,5 po) de diamètre intérieur doit être installé pour réduire la surpression
0541-1137	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K

La trousse comprend

Tuyau d'échappement marin.

Feuille d'instruction

Aucune

NUMÉRO DE PIÈCE

0155-2033 Tube d'échappement (coude à 90 degrés de 2 po [5,1 cm] de diamètre extérieur)



0155-2033

Description de la notice technique

Coude d'échappement humide en acier inoxydable.

Description

Coude de 90° en acier inoxydable avec extrémités cannelées, pour systèmes d'échappement marins.

Avantages

Ce coude permet de rediriger l'échappement du groupe électrogène marin dans un espace restreint grâce à son diamètre extérieur de 50,8 mm (2 po).

Compatibilité

Cette trousse est compatible avec les modèles :
MDKBH/J/K/L/M/N
MDKBP/R/V

La trousse comprend

Un coude en acier inoxydable.

Feuille d'instruction

Aucune.

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1528 90 Coude d'échappement de 90 degrés à raccord de traversée de cloison, 7,62 cm (3 pouces) de long



0541-1528

Description

Coude d'échappement humide orientable avec raccord de traversée de cloison. Remplace l'échappement standard droit à raccord de traversée de cloison.

Avantages

Fournit un échappement humide à raccord de traversée de cloison orientable à 90 degrés, adapté aux installations à dégagement limité.

Compatibilité

MDKBT/U

La trousse comprend

Le coude d'échappement humide, un collier d'échappement, 4 vis M6 et la feuille d'instruction

Feuille d'instruction

G-741

NUMÉRO DE PIÈCE

0155-3146 Échappement sec, à raccord en acier orienté vers le haut ou vers le bas
0155-4691 Échappement sec, à raccord en acier orienté vers le bas
0155-4690 Échappement sec orienté vers le haut
0541-1272-01 Échappement sec

Description de la notice technique

Trousse de conversion d'échappement sec.

Description
Coude d'échappement sec avec bride à boulonner sur le collecteur d'échappement du moteur. L'échappement peut être orienté vers le haut ou vers le bas. Lorsqu'il est orienté vers le bas, il n'est pas compatible avec les écrans antibruit. Lorsque l'échappement est orienté vers le haut, l'installateur doit usiner le panneau supérieur de abri insonorisé pour permettre l'installation du tube d'échappement et il doit isoler les raccords de l'échappement sec à l'intérieur de abri insonorisé.
Le modèle 0155-3146 est doté d'un raccord mâle de 3,17 cm (1 1/4 po) à filetage NPT pour la connexion à un tuyau d'échappement flexible. Les modèles 0155-4691, 0155-4690 et 541-1272-01 sont dotés d'un raccord femelle de 5,08 cm (2 po) à filetage NPT.

Avantages
Convertit le groupe électrogène en un système à échappement sec pour une installation standard sur un bateau de travail ou commercial.

Compatibilité
L'échappement 0155-3146 est compatible avec les modèles MDKBJ/K/L/M/N et peut être orienté vers le haut ou vers le bas.

L'échappement 0155-4691 est compatible avec les modèles MDKBP/R/V qui nécessitent un échappement orienté vers le bas.

L'échappement 0155-4690 est compatible avec les modèles MDKBP/R/V qui nécessitent un échappement orienté vers le haut.

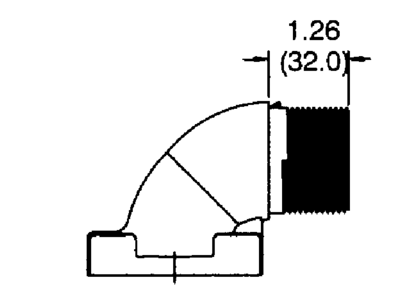
L'échappement 0541-1272-01 est compatible avec les modèles MDKBT/U

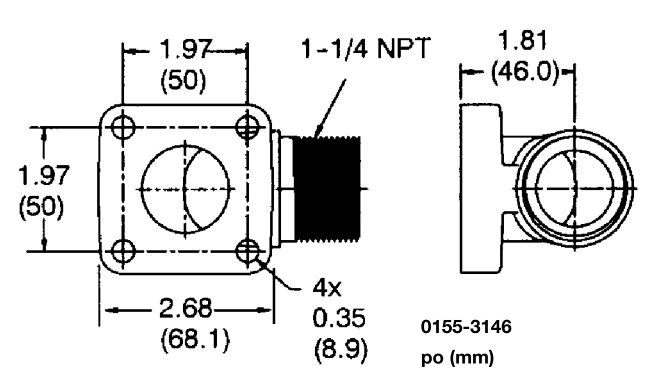
La trousse comprend
0155-3146
Un coude d'échappement (filetage NPT de 3,17 cm [1 1/4 po]), un joint, 4 boulons M8, 4 rondelles de blocage M8 et la feuille d'instruction.

0155-4691
Une bride d'échappement, un raccord de réduction (de 3,81 cm x 5,08 cm [1 1/2 po x 2 po] à filetage NPT), un joint, 3 vis Allen, 3 rondelles M6 et la feuille d'instruction.



0155-4690





0155-3146
po (mm)

0155-4690
Un adaptateur d'échappement, un joint de conduites montantes, une bride d'échappement, un joint pour l'adaptateur échappement, un raccord de réduction (de 3,81 cm x 5,08 cm [1 1/2 po x 2 po] à filetage NPT), 8 vis M8, 8 rondelles M2 et la feuille d'instruction.

541-1272-01
Un coude d'échappement, un joint, un bouchon pour la sortie d'échappement humide et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

M-95 pour la trousse 0155-4691
M-93 pour les trousses 0155-4690 et 0155-3146
G-727 pour la trousse 0541-1272-01

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1272-02 Bride d'échappement sec

Description de la notice technique
Bride d'échappement sec (ASME B16.5, NPS 2, classe 150).

Description
Adaptateur de 5,08 cm (2 po) à filetage NPT à bride ronde. La bride est conforme à la norme ASME B16.5 NPS 2, classe 150.

Avantages
Convertit le coude d'échappement sec standard de 5,08 cm (2 po) à filetage NPT en une bride ronde à quatre boulons.

Compatibilité
Cette trousse est compatible avec les modèles MDKBP/R/T/U/V équipés d'un échappement sec.

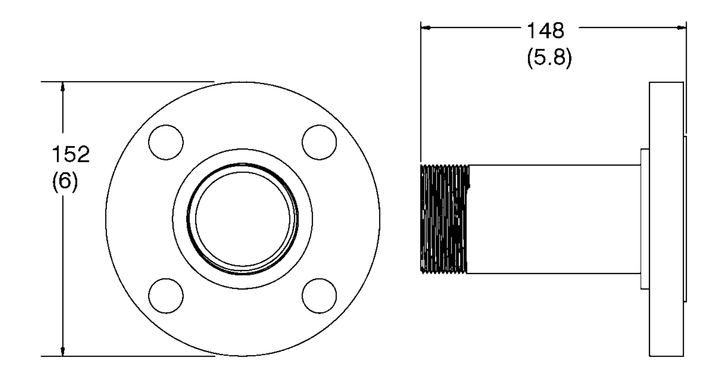
Installation
L'adaptateur d'échappement se visse dans le coude d'échappement sec standard.

La trousse comprend
L'adaptateur d'échappement et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction
G-727



0541-1272-02



mm (po)

NUMÉRO DE PIÈCE

0155-2063-09 Silencieux d'échappement sec – de base

0155-2064-09 Silencieux d'échappement sec – amélioré



0155-2063-09

Description de la notice technique

Silencieux d'échappement sec.

Description

Silencieux d'échappement sec en ligne. Les modèles 0155-2063-09 et 0155-2064-09 sont dotés de raccords à filetage de 5,08 cm (2 po).

Avantages

Les silencieux offrent une atténuation acoustique pour les applications d'échappement sec. Utilisez le modèle 0155-2064-09 en faveur du modèle 0155-2063-09 plus une atténuation acoustique accrue.

Compatibilité

N° de pièce	Modèles
0155-2063-09	MDKBP/R/V MDKBT/U
0155-2064-09	MDKBP/R/V MDKBT/U

La trousse comprend

Un silencieux

Feuille d'instruction

Aucune

NUMÉRO DE PIÈCE

0155-2355-02 Tube d'échappement flexible pour échappement sec (3,17 cm [1 1/4 po] à filetage NPT, 18 po [46 cm] de long)

0155-2355-04 Tube d'échappement flexible pour échappement sec (5,08 cm [2 po] à filetage NPT, 18 po [46 cm] de long)

0155-2356-01 Tube d'échappement flexible pour échappement sec (bride à 8 boulons, 18 po [46 cm] de long)



0155-2355-04

Description de la notice technique

Tube d'échappement flexible en acier inoxydable.

Description

Tube d'échappement flexible de 18 po (46 cm) de long pour échappement sec. Tube ondulé en spirale ou à onde annulaire, à pas ouvert, en acier inoxydable 321.

Avantages

Le tuyau d'échappement fournit un amortissement des vibrations dans les installations à échappement sec.

Compatibilité

Nº de pièce	Modèles
0155-2355-02	MDKBK/L/M/N
0155-2355-04	MDKBP/R/V MDKBT/U
0155-2356-01	MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K Nécessite une sortie d'échappement sec dotée d'une bride à 8 boulons – option E119

La trousse comprend

Un tube d'échappement flexible.

Feuille d'instruction

Aucune

Accessoires pour le système de carburant

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1509 Trousse de connexion du système de carburant avant (du côté du moteur)



0541-1509

Description de la notice technique

Trousse pour système de carburant avant (du côté du moteur).

Description

Cette trousse reloge les connexions du système de carburant de l'arrière (du côté de la génératrice) à l'avant (du côté du moteur) pour les groupes électrogènes équipés d'écrans antibruit.

Avantages

Cette trousse peut être employée pour les installations de groupes électrogènes exigeant le déplacement de la connexion du système de carburant de l'arrière (du côté de la génératrice) à l'avant (du côté du moteur).

Compatibilité

N° de pièce	Modèles
0541-1509	MDKBP/R (spécification C et ultérieure) MDKBV

La trousse comprend

0541-1509
Le support à carburant, 2 rondelles isolantes, 2 vis et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

G-674

NUMÉRO DE PIÈCE

A026M935 Séparateur d'eau/de carburant à distance, filtration de 30 microns



A026M935

Description de la notice technique

Filtre à carburant/séparateur d'eau à distance.

Description

Filtre à carburant/séparateur d'eau secondaire approuvé par l'USCG – un ensemble complet de filtrage doté de connexions de 6,35 mm (1/4 po) à filetage NPT pour les raccordements d'arrivée et de sortie de carburant. Il comprend aussi un support de montage séparé et des raccords de réduction pour les connexions de 3,17 mm (1/8 po) à filetage interne NPT.

Avantages

Ce filtre peut être monté à distance à un emplacement idéal pour l'entretien et accessible à l'opérateur. L'élément filtrant a une capacité nominale de 30 microns.

Service

Le numéro de la pièce de remplacement est le 149-1914-01.

Compatibilité

Cette trousse est compatible avec les modèles :
MDKBH/J/K/L/M/N
MDKBP/R/T/U/V

La trousse comprend

L'assemblage du filtre à carburant et de la tête de montage, le support de montage, un coude de 3,17 mm (1/8 po) à filetage NPT et deux raccords de réduction de 6,35 mm à 3,17 mm (de 1/4 po à 1/8 po) à filetage NPT.

Feuille d'instruction

Aucune

NUMÉRO DE PIÈCE

0541-1158-01 Pompe auxiliaire à carburant électrique de 12 V

0541-1158-02 Pompe auxiliaire à carburant électrique de 24 V



0541-1158-01

Description de la notice technique

Pompe électrique de transfert de carburant pour une capacité d'aspiration accrue du carburant.

Description

La pompe à carburant électrique de 12 ou 24 V se monte sur le groupe électrogène.

Avantages

Ces trousses sont adaptées aux applications qui nécessitent une capacité d'aspiration supplémentaire. Le moteur est livré en standard avec une pompe de transfert mécanique de carburant qui a une capacité d'aspiration de 20,32 cm Hg (8 po Hg, 27 kPa). Ces pompes électriques augmentent la capacité d'aspiration de carburant à 45,72 cm Hg (18 po Hg, 60 kPa).

Compatibilité

Ces trousses sont compatibles avec les modèles MDDCA/B/C/D/E/F/G/H/J/K.

La trousse comprend

Une pompe électrique, un support, un tuyau flexible, la quincaillerie de montage et la feuille d'instruction.

Feuille d'instruction

G-644

Pièces d'entretien

NUMÉRO DE PIÈCE

A029E631 Trousse de croisière
0100-3478-XX Trousse de croisière
0541-1529-XX Trousse de croisière

Les trousses de croisière fournissent toutes les pièces nécessaires et indispensables aux plaisanciers pour leur permettre d'assurer l'entretien et la réparation du groupe électrogène et leur garantir des voyages exempts de tracas. Gardez l'esprit en paix en ayant sous la main les pièces nécessaires à l'entretien courant. Les trousses de croisière comprennent les pièces suivantes :

> Filtre à huile – 2 unités
> Clé pour filtre à huile – 1 unité*
> Filtre à essence – 2 unités
> Trousse du rotor de pompe à eau de mer – 2 unités
> Courroie trapézoïdale – 1 unité
> Anode de zinc – 2 unités**
> Étui en plastique très pratique
> Programme d'entretien et de service des moteurs marins (feuille laminée)***

* Seulement pour le modèle MDKBJ

** Pour les modèles MDKBH et MDKBJ, l'anode de zinc n'est pas requise et n'est donc pas fournie

*** Seulement pour les modèles actuels



0100-3478-52

Modèles actuels	Nº de pièce de l'accessoire
MDKBH	0100-3478-58
MDKBJ	A029E631
MDKBK/L/M/N	0100-3478-52
MDKBP, MDKBR (12 V, à pôle négatif relié à la masse, spécification D et ultérieure)	100-3478-61
MDKBP, MDKBR (24 V, à pôle négatif relié à la masse, spécification D et ultérieure)	100-3478-62
MDKBP, MDKBR (à mise à la terre isolée, spécification D et ultérieure)	100-3478-63
MDKBV (12 V, à pôle négatif relié à la masse)	100-3478-61
MDKBV (24 V, à pôle négatif relié à la masse)	100-3478-62
MDKBV (à alimentation isolée et mise à la terre)	100-3478-63
MDKBT/U	0100-3478-60
MDDCA/B/C/F/G/K	0541-1529-51
MDDCD/E/H/J	0541-1529-52

NUMÉRO DE PIÈCE

0525-0736-01 Peinture, blanc nuage (aérosol de 355 ml [12 oz])

Description de la notice technique

Ne figure pas sur la notice technique.

Description

Peinture de couleur blanc nuage.

Avantages

Ces trousses servent aux travaux de retouche ou de reprise des panneaux d'insonorisation.

Compatibilité

Ces pièces sont compatibles avec tous les groupes électrogènes de la série QD.

La trousse comprend

La trousse 0525-0736-01 comprend un aérosol de 355 ml (12 oz) sous pression.

Feuille d'instruction

Aucune.



0525-0736-01

Index des numéros de pièce

Index des numéros de pièce

Index des numéros de pièce

Cummins **Onan**



Cummins Power Generation
1400 73rd Ave. NE
Minneapolis, MN 55432
États-Unis
Téléphone : +1 763 574-5000
Sans frais : 1 800 888-6626
Télécopieur : +1 763 574-5298
Courriel : veuillez vous référer à la page
www.cumminsonan.com/contact
www.cumminsonan.com

F-2368